Поздравляем Вас с приобретением сотового телефона компании *Моторола* – мирового лидера в области технологий сотовой связи. Благодаря разнообразию функций телефона *Моторола* Вы обретаете контроль над непревзойденной мощью, сохраняя полную свободу действий.

Контроль

- Настраиваемое пользователем 'Меню быстрого доступа' – *позволяет организовать быстрый доступ к девяти наиболее часто используемым функциям, чтобы вызывать любую из них нажатием всего двух клавиш. Пиктограммы, появляющиеся при этом на дисплее, еще более облегчают выбор.*
- Функция VoiceNotes™ – *позволяет записать несколько персональных голосовых сообщений или фрагмент телефонного разговора, что может быть весьма полезным, когда под рукой не окажется ручки и бумаги, чтобы сохранить нужную информацию.*
- Функция VoiceControl – *позволяет использовать голосовые команды для вызова записей из Справочника и выбора функций быстрого доступа.*

Свобода действий

- Функция бесшумного вызова '*VibraCall*™' – *иногда не хочется, чтобы звонок отвлекал от участия в важных переговорах, а иногда можно не услышать его из-за окружающего шума. В этом случае можно воспользоваться функцией вибровызова, тогда вместо звукового сигнала при поступлении вызова корпус телефона будет ощутимо вибрировать.*
- Футляр – *легкий и маленький, крепится к ремню брюк. Вы сможете воспользоваться телефоном, где бы ни оказались.*
- Отмена вызова – *когда телефон оповещает о поступлении вызова, нажмите клавишу регулировки громкости. Телефон прекратит звонить или вибрировать, не отвечая на вызов.*

Мощность

- Высокая емкость батарей – *каждый телефон, несмотря на свои миниатюрные размеры, обеспечивает несколько часов непрерывного разговора или несколько дней работы в дежурном режиме.*
- *Одна из модификаций данного аппарата снабжена функцией* 'Tri Band', *позволяющей работать в трех диапазонах стандарта GSM – 900, 1800 и 1900 МГц, что, конечно же, улучшает качество связи и расширяет возможности роуминга.*

Перед тем как пользоваться телефоном, следует полностью зарядить поставляемую с ним батарею (см. раздел «Батарея»).

Personality™

Сотовые телефоны позволяют использовать уникальную разработку компании *Моторола* – функцию управления телефоном '***Personality***™'. Эта функция поможет избежать сложностей общения с сотовым телефоном, на каждом шаге предоставляя простые и понятные подсказки и инструкции. При помощи '***Personality***™' Вы сможете настроить телефон в соответствии со своим вкусом и предпочтениями, например выбрать звуковой сигнал, которым телефон будет оповещать Вас о поступившем вызове. В данном Руководстве пользователя все функции, настройки которых можно изменить с помощью функций '***Personality***™', будут отмечены символом OK.

Как разобраться в руководстве пользователя

Доступ ко многим функциям телефона осуществляется при помощи простой системы меню. Полное описание функций меню и их использования содержится в разделе «*Меню функций*». Следует помнить, что описание каждого раздела рассчитано на пользователя, уже знакомого с системой меню.

Клавиши

Нажатия клавиш представлены в руководстве в виде символов. Это позволяет быстро найти нужные клавиши и нажать их в требуемой последовательности. Последовательность нажатий может быть показана следующим образом:

(MENU) (OK) (C).

Эта надпись означает, что Вам следует последовательно (одну за другой) нажать клавиши (MENU), (OK) и (C).

Ввод информации

Если требуется ввести какую-либо информацию, например номер телефона, в руководстве это показывается **жирным** шрифтом. Например:

Номер телефона – введите нужный номер телефона.
Личный PIN-код – введите личный номер-идентификатор.
Код разблокирования – введите код разблокирования.
Номер ячейки памяти – введите номер ячейки Справочника.

Подсказки и сообщения

В ответ на нажатия клавиш на дисплее телефона отображаются понятные подсказки, объясняющие, что делать дальше, либо простые сообщения, подтверждающие завершение операции. Сообщения и подсказки, выводимые на дисплей, изображаются в руководстве в том же виде, как они появляются на дисплее:

Enter PIN или Completed.

Прочие символы

В руководстве используются следующие символы:

☞ *Примечание, содержащее дополнительную информацию, важную для данной функции или параметра.*

! ***Предупреждение, содержащее важную дополнительную информацию об эффективной и/или безопасной эксплуатации телефона.***

OK *Этот символ указывает, что установки функции можно изменить, воспользовавшись системой* ***'Personality™'***.

Этот символ указывает на комбинацию клавиш, которая используется для быстрого вызова функции.

Большинство функций и установок телефона доступны при помощи системы меню, в котором используются общие принципы выбора, изменения и отмены установок и выключения функций.
Прежде чем воспользоваться каким-либо пунктом или функцией меню, внимательно прочтите этот раздел. Когда Вы ознакомитесь с общими принципами отображения структуры меню и способами перемещения между пунктами меню, выбор функций и изменение установок телефона окажутся очень простыми.

Как войти в меню

Для входа в меню функций используются две различные клавиши:

(MENU) для входа в *'Меню функций'* в дежурном режиме и для входа в *'Меню функций вызова'* во время разговора;

(↑) для входа в *'Меню быстрого доступа'*.

Войдя в меню, для доступа к отдельным функциям и установкам и их изменения пользуйтесь клавишами [2], (◄*), (#►), (OK) и (C).

Как выйти из меню

Для выхода из меню нужно нажать и удерживать клавишу (C) или нажать ее несколько раз. Телефон вернется в дежурный режим.

Можно воспользоваться последовательностью быстрого выхода (↑)(C).

Меню и подменю

Меню организовано в виде иерархического списка, при выборе одного из пунктов меню первого уровня появляется список следующего уровня, который называют подменю. Когда Вы будете перемещаться по меню в поисках нужной функции, Вам, возможно, будет легче использовать понятие «уровня» – считайте, что выбрав какой-то пункт меню, Вы переходите на следующий «уровень», пока не дойдете до нужной функции.

Перемещение по меню и выбор функций

Для того чтобы перейти от одного пункта меню к другому на том же уровне, пользуйтесь клавишей прокрутки [2]; нажимайте на нижнюю часть клавиши для перемещения вперед и на верхнюю – для прокрутки назад. Найдя нужный пункт меню, нажмите клавишу (OK) для его выбора.

В зависимости от того, какой пункт меню Вы выбрали, произойдет следующее:

- появится краткое сообщение, например Completed (Выполнено);

  или

- появится подсказка ввести дополнительную информацию, например Enter PIN (Введите PIN-код) или Enter Name (Введите имя);

  или

- появится первый пункт подменю. Можно выбрать его нажатием клавиши (OK) или просмотреть другие пункты, перемещаясь между ними с помощью клавиши прокрутки.

Для выхода из пункта меню или подменю следует нажать клавишу (C). При этом Вы вернетесь на один уровень назад.

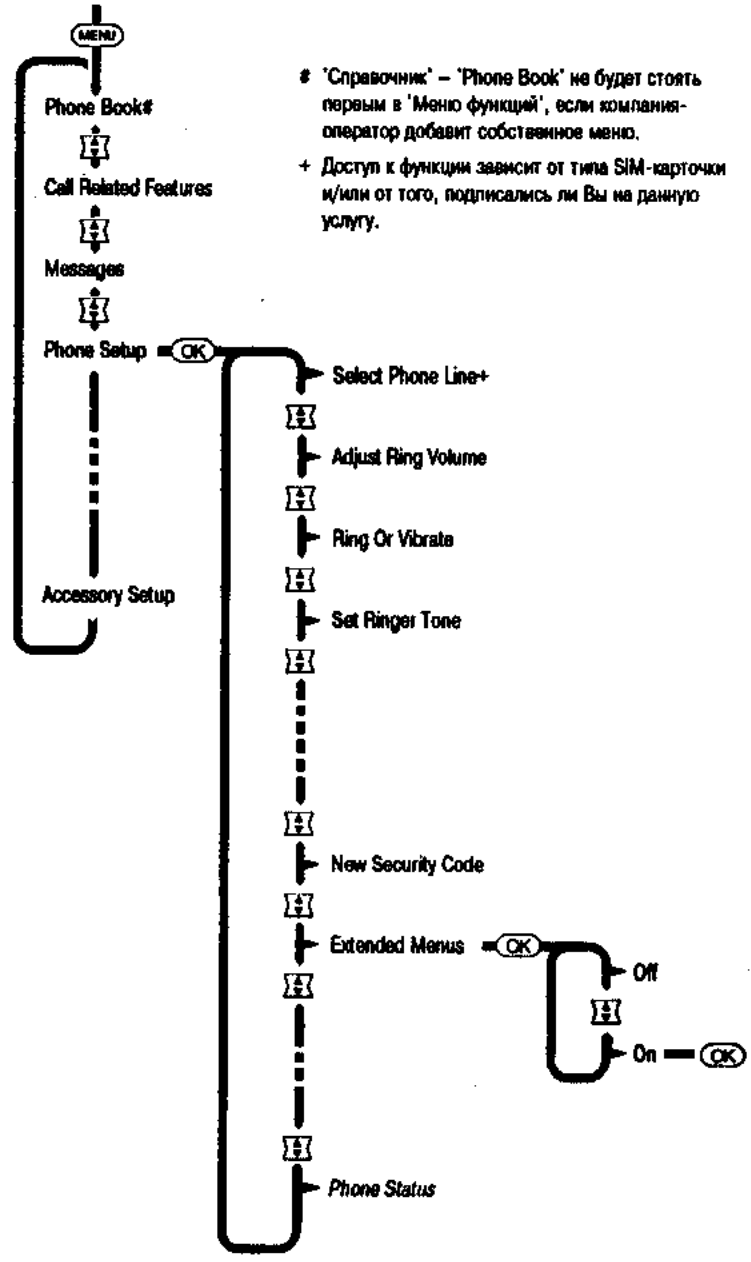
Пункты меню с защитными кодами

Некоторые пункты меню защищены от несанкционированного доступа защитными кодами. Чтобы получить доступ к таким пунктам, необходимо ввести соответствующие коды.

Путешествие по меню – пример использования

В этом примере показано, как включить *'Расширенное меню'*:

1. Когда телефон находится в дежурном режиме, вызовите меню функций, нажав на клавишу (MENU). На дисплее появится сообщение Phone Book (Справочник)#.
2. Нажмите клавишу ▲▼ три раза, чтобы перейти к пункту меню Phone Setup (Настройка телефона).
3. Нажмите клавишу (OK), чтобы вызвать подменю.
4. Нажимайте клавишу ▲▼, пока на дисплее не появится название подменю Extended Menus (Расширенное меню).
5. Нажмите клавишу (OK), чтобы вызвать это подменю. Теперь Вы можете выбирать между пунктами On и Off (Включено и Выключено), текущая установка будет отмечена символом ✓. Если символом ✓ отмечен пункт Off, нажмите ▲▼, а затем (OK), чтобы включить *'Расширенное меню'*. Если значком ✓ помечен пункт On, нажмите (C), чтобы оставить все как есть.



OK *Краткое, расширенное и персональное меню*

Воспользовавшись функцией ***'Personality™'***, Вы сможете настроить меню функций в соответствии со своим вкусом, выбрав самые необходимые. Менее нужные функции можно исключить из меню. Приведенные в руководстве схемы меню показывают установки в том виде, как они были сделаны производителем.

- Некоторые функции относятся к *'Краткому меню'*. Они используются наиболее часто.
- Другие относятся к *'Расширенному меню'* и выделены *курсивом*. Эти функции используются реже.

Вы можете сами задавать, какие функции будут появляться в *'Кратком'* и *'Расширенном меню'*, формируя структуру меню в соответствии со своими потребностями.

Чтобы переместить какую-либо функцию из *'Краткого меню'* в *'Расширенное'* (или из *'Расширенного'* в *'Краткое'*), выберите эту функцию и удерживайте клавишу (OK) нажатой до тех пор, пока не появится сообщение, предлагающее выбрать одно из следующих действий:

- добавить выбранную функцию в *'Краткое'* или *'Расширенное меню'*;
- оставить выбранную функцию в *'Кратком'* или *'Расширенном меню'*.

Выберите нужное действие, нажав клавишу (OK).

☞ *Установки некоторых функций меню изменить нельзя.*

Полное удовлетворение нужд клиента

Для компании *Моторола* этот принцип является основополагающим. Если у Вас возникают вопросы, предложения или какие-либо соображения относительно сотового телефона *Моторола*, мы будем рады их услышать.

Обращайтесь в центр поддержки *Моторола* (Motorola Cellular Response Centre) по факсимильной связи +44 (0) 131 458 67 32 или в местные центры поддержки в следующих странах:

Австрия	0660 7246
Бельгия	0800 72 370
Великобритания	0500 55 55 55
Германия	0180 35050
Гонконг	852 25063888
Греция	00800 441 28150
Дания	43 48 80 05
Египет	02 341 1800
Иордания	06 863750
Ирландия	01 402 6887
Испания	902 100 077
Италия	02 696 333 16
Канада	1 800 461 4575
Катар	418999
КНР	86 10 68466060
Кувейт	484 2000 доб 1177
Ливан	01 744156
Люксембург	0800 21 99
Нидерланды	0800 022 27 43
Норвегия	22 55 10 04
ОАЭ	04 32 11 66
Оман	790925
Португалия	01 318 0051
Саудовская Аравия	01 2303294
Сингапур	65 4855 333
США	1 800 331 6456
Тайвань	886 2 87731746
Турция	0212 425 9090
Финляндия	0800 117 036
Франция	0 803 303 302
Чешская Республика	00 420 2 21 852101
Швейцария	0800 553 109
Швеция	08 445 1210
ЮАР	0800 11 48 49

Электронная почта: mcrc@ei.css.mot.com

Адрес в Интернет: http://www.mot.com

Гарантии компании Моторола

Компания *Моторола* гарантирует, что приобретенный Вами сотовый телефон будет функционировать качественно, в полном объеме и в соответствии со спецификациями *Моторола* в течение 12 (двенадцати) месяцев со дня покупки (дата проставляется продавцом).

Компания *Моторола* не несет ответственности в случае, если телефон:

1. был использован не по назначению или небрежно, преднамеренно поврежден, хранился в неподходящих условиях, неправильно тестировался, ремонтировался, в его конструкцию вносились изменения или он был сломан;
2. имеет повреждения, возникшие в результате несоблюдения инструкций, приведенных в настоящем Руководстве или в спецификации;
3. имеет повреждения, возникшие в результате подключения к телефону дополнительных принадлежностей или вспомогательных устройств, не одобренных компанией *Моторола*.

Настоящая гарантия не затрагивает установленных законом прав потребителя.

Условия гарантии могут меняться в зависимости от страны, где Вы купили телефон.

Содержание

Информация о безопасной эксплуатации
Важная информация о том, как обеспечить эффективную и безопасную эксплуатацию телефона ..... .11

Ваш телефон, батарея и SIM-карточка
Знакомство с аппаратом, информация о зарядке и хранении батарей и о SIM-карточке ..... .15

Как позвонить и ответить на вызов
Информация о том, как позвонить, об установке громкости, наборе номера, повторном наборе и ответе на вызов ... .25

Голосовые функции
Информация об использовании функций VoiceNotes™ (Голосовые комментарии) и Voice Control (Голосовые команды) .35

Меню функций
Описание меню и инструкции по его использованию ..... .43

Меню быстрого доступа
Информация о меню быстрого доступа и работе с ним ..... .83

Дополнительные принадлежности
Информация о дополнительных принадлежностях, используемых с телефоном ..... .89

Что делать, если...
Прежде чем обращаться в службу технической поддержки ..... .01

Соответствие стандартам и директивам Европейского сообщества

CE

Данное изделие соответствует требованиям применимых к нему директив Европейского сообщества.
Сертификаты и заявления о соответствии можно получить по адресу:
Motorola Ltd.
European Cellular Subscriber Division
Midpoint, Alencon Link
Basingstoke, Hampshire RG21 7PL
United Kingdom

Устройство ОДОБРЕНО для подключения к телекоммуникационным системам, описанным в документации, при условии соблюдения всех оговоренных в них правил.

Специальные клавиши

- (⏻) Нажмите, чтобы включить или выключить телефон.
- (OK) Нажмите, чтобы позвонить или ответить на вызов, а также для подтверждения установки функции или параметра.
- (C) Нажмите для завершения разговора, отказа от установки функции или параметра.
- (↑) Нажмите для входа в *'Меню быстрого доступа'*.
- (MENU) Доступ к системе меню и к Справочнику.
- (◀◀)(▶▶) Для блокировки клавиатуры в моделях без крышки нажмите обе клавиши одновременно, кроме того, они используются для перемещения по системе меню вправо и влево.
- (▲) Нажмите на верхнюю часть для перемещения вверх и на нижнюю – для перемещения вниз.
- (✉) Нажмите для воспроизведения звукового сообщения.

☞ *Клавиши на телефоне могут слегка отличаться по форме от тех, что изображены в настоящем руководстве.*

Крышка клавиатуры (для моделей с крышкой)

Можно ответить на вызов, просто открыв крышку (если выключена функция *'Key Answer Only'*, что соответствует стандартным настройкам). При закрывании крышки разговор завершается.

Интеллектуальная клавиша Smart – ⊙

Эта клавиша расположена на левой боковой панели телефона ниже клавиши регулировки громкости. При нажатии на нее на дисплее появляется приглашение функции *'Voice Dialling'* – *'Набор номера по команде голосом'*. Нужно произнести желаемую голосовую метку для набора номера, которому эта метка присвоена или нажать (OK), чтобы перейти к Справочнику, который можно пролистать клавишами регулировки громкости. Чтобы быстро перейти к какому-либо имени в Справочнике, нажмите клавишу, на которой изображена первая буква имени. Например, чтобы перейти к имени *Pavel*, нажмите клавишу (7pqrs) или нажмите ее же четыре раза, чтобы перейти к имени *Sasha*.

☞ *Если записи Справочника не присвоено имя, она не будет появляться на дисплее.*

При использовании телефонной гарнитуры клавишу ⊙ можно использовать для ответа на поступивший вызов или завершения разговора.

- Чтобы ответить на вызов, нажмите ⊙ и удерживайте 1,5 сек.
- Чтобы закончить разговор, нажмите ⊙ и удерживайте 1,5 сек., затем отпустите и еще раз нажмите ⊙.
- Чтобы сделать вызов, введите или вызовите из Справочника номер телефона, а затем нажмите ⊙ и удерживайте 1,5 сек.

Клавиша регулировки громкости

Клавиша регулировки громкости (◯) расположена на левой боковой панели телефона над клавишей ⊙. Она используется для установки громкости телефона, сигнала оповещения о вызове и звукового сопровождения клавиатуры. При нажатии на клавишу на дисплее появляется индикатор громкости, который пропадает через некоторое время сам или при нажатии на клавиши (OK) или (C).

- Чтобы задать громкость телефона и звукового сопровождения клавиатуры, нажмите клавишу громкости. Телефон должен находиться в дежурном режиме.
- Чтобы задать громкость звонка, выберите в меню *'Phone Setup'* функцию *'Adjust Ring Volume'* и установите требуемую громкость звонка клавишей регулировки громкости.

Клавишу регулировки громкости можно использовать также для просмотра записей Справочника, вызванного нажатием клавиши ⊙.

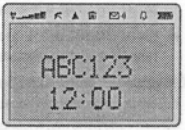
☞ *При поступлении вызова, на который Вы не хотите отвечать, можно выключить звонок нажатием на клавишу регулировки громкости. При этом ответа на вызов не происходит.*

Клавиша начала и остановки записи

Клавиша начала/остановки записи (⊙) расположена на правой боковой панели телефона. Нажмите ее, чтобы начать или остановить запись голосового сообщения. Подробнее об этом можно прочитать в разделе *«Использование функции VoiceNotes™»* главы *«Голосовые функции»*.

Дисплей

На дисплее телефона отображается буквенно-цифровая информация, а также пиктограммы. Ниже описываются различные элементы дисплея.



ABC123 Буквенно-цифровые символы используются для отображения сообщений и номера телефона.

Уровень сигнала – показывает интенсивность сигнала системы сотовой связи. Чем больше сегментов отображается, тем выше вероятность успешного соединения.

In Use – отображается во время разговора.

Роуминг – отображается, если телефон зарегистрирован в системе, отличной от базовой.

Базовая система – зависит от установок компании-оператора сотовой связи.

Система передачи коротких сообщений* – отображается при получении сообщения. Мигает, если область памяти, где хранятся сообщения, переполнена.

Сообщение голосовой почты* – отображается при получении сообщения.

Звонок включен – появляется на дисплее, когда звонок включен. Если звонок выключен или выбран вибровызов (режим No Ring or Vibrate или Vibrate Only), символ не отображается.

Уровень заряда батареи – чем больше сегментов отображается, тем выше заряд батареи.

Пиктограммы меню быстрого доступа – появляются при вызове *'Меню быстрого доступа'* нажатием клавиши (↑).

✓ Показывает, какая из возможных установок активна в данный момент.

12:00 **Часы истинного времени** – отображается текущее время в 12- или 24-часовом формате.

Кроме того, когда аппарат ожидает, что Вы нажмете (OK) для подтверждения выбора, на дисплее появляется запрос подтверждения, например Completed.

* *Не все компании-операторы предоставляют эту услугу. Кроме того, на нее необходимо подписаться.*

Эксплуатация при низких температурах

При очень низкой температуре жидкокристаллический дисплей аппарата начинает замедленно отображать информацию – это нормально и никак не влияет на работу телефона.

Гнездо для подключения наушников

Гнездо для подключения наушников расположено на левой боковой панели телефона над клавишей громкости. Используйте его для подключения телефонной гарнитуры, которую можно приобрести у поставщика оборудования компании *Motorola*.

Связь с внешними устройствами

Ваш телефон оснащен двумя портами для организации связи с внешними устройствами, такими, как компьютер или факсимильный аппарат:

- инфракрасный порт, расположенный рядом с антенной на верхней панели телефона;
- последовательный порт RS-232, расположенный на нижней панели телефона.

Настройка инфракрасной связи

Нажмите (1). Выберите соответствующую функцию из меню быстрого доступа (Activate IR?) или дайте команду голосом после сигнала. См. раздел «Голосовые команды для функций меню быстрого доступа».

Прежде чем начать передачу данных:

- расположите телефон так, чтобы его инфракрасный порт находился напротив инфракрасного порта внешнего устройства;
- убедитесь, что функции инфракрасной связи задействованы как в телефоне, так и во внешнем устройстве.

Расстояние между телефоном и внешним устройством должно быть не более 30 см.

Подробнее об этом можно прочитать в пункте *«Включение инфракрасного порта»* раздела *«Меню настройки телефона»* главы *«Меню функций»*.

Настройка последовательного порта RS-232

Для связи через последовательный порт потребуется трехжильный кабель для последовательной передачи данных фирмы *Моторола*, который следует приобрести у поставщика оборудования.

При подключении кабеля к внешнему устройству следуйте инструкциям производителя этого устройства.

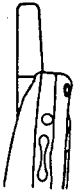
Уход за телефоном

- Никогда не оставляйте телефон или запасную батарею под воздействием очень низкой или очень высокой температуры (более 60°C), например под стеклом автомобиля в летний солнечный день.
- Для очистки телефона от загрязнений используйте слегка влажную или антистатическую ткань. **Никогда** не протирайте телефон сухой или электризующейся тканью.

Индикатор состояния

Индикатор состояния, расположенный в верхней части телефона, предоставляет следующую информацию:

Входящий вызов	попеременное свечение красным и зеленым
В зоне обслуживания	мигает зеленым
Нет обслуживания	мигает красным
Роуминг	мигает желтым



Батарея

Зарядка новой батареи

Новые батареи поставляются в полностью разряженном состоянии. Чтобы обеспечить зарядку до максимальной емкости, новую батарею (или батарею, которая не использовалась несколько месяцев) следует оставить в зарядном устройстве по крайней мере на 14 часов.

☞ *Чтобы достичь оптимальных рабочих характеристик, новой батарее требуется несколько полных циклов зарядки и разрядки.*

☞ *При зарядке новой (или не использовавшейся несколько месяцев) батареи индикатор зарядного устройства, сигнализирующий об окончании зарядки, будет загораться преждевременно. Не обращая на это внимания, продолжайте заряжать батарею еще несколько часов, а затем выньте батарею из зарядного устройства, вставьте еще раз и оставьте в зарядном устройстве на 14 часов.*

Важная информация о батареях

❗ ***Всегда аккуратно обращайтесь с батареями. См. раздел «Батареи» в главе «Информация о безопасной эксплуатации».***

❗ ***Никогда не подвергайте батарею воздействию высокой (более 60°C) температуры – например, не оставляйте ее лежать на солнце под стеклом автомобиля в жаркий летний день.***

❗ ***Как встроенное в телефон, так и приобретенное настольное зарядное устройство Motorola предназначены для работы только с оригинальными батареями Motorola. В противном случае нормальная зарядка батарей не гарантируется.***

☞ *При очень низкой температуре литий-ионные батареи не обеспечивают максимальной продолжительности работы, характерной для нормальной температуры. Имейте это в виду, когда собираетесь взять с собой телефон зимой, например на лыжную прогулку.*

Чтобы увеличить срок работы батарей и всегда использовать их с наибольшей эффективностью, следуйте приводимым ниже рекомендациям.

- Зарядку батарей производите при комнатной или близкой к ней температуре.

Эффективное использование и обслуживание батарей

- Чтобы достичь оптимальной емкости батарей, старайтесь регулярно заряжать и разряжать их.
- На продолжительность работы батареи очень сильно влияет уровень сигнала базовой станции сети GSM.
- Включите режим экономного использования батареи (функция '*Battery Saving Mode*', см. главу «*Меню настройки телефона*») и установите среднюю или низкую частоту поиска сети (функция '*Frequency of Search*', см. раздел «*Выбор сети*»).
- Батарея, которой не пользуются, разряжается примерно в течение месяца.
- Неиспользуемую батарею следует хранить в прохладном, темном и сухом месте в незаряженном состоянии.

Предупреждение о разряде батареи

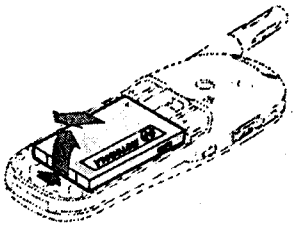
Когда заряд батареи истощается и остается запас всего на несколько минут разговора, телефон издает двойной звуковой сигнал, а на дисплее появляется сообщение Low Battery.
При полной разрядке батареи телефон отключается.

Снятие батареи

! ***Выключите телефон перед тем, как снимать батарею, в противном случае Вы можете его повредить.***

1 Нажмите на защелку батарейного отсека и снимите крышку.

2 Немного сдвиньте батарею по направлению к верхней части телефона и выньте ее.

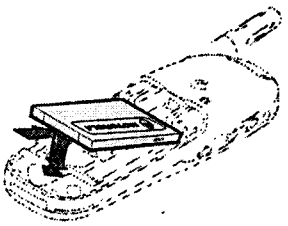


Установка батареи

1 Нажмите на защелку батарейного отсека и снимите крышку.

2 Совместите контакты батареи с контактами телефона.

3 Прижмите батарею к контактам телефона и надавите вниз, чтобы она со щелчком встала на место. Закройте крышку батарейного отсека.



Зарядка батареи переносным зарядным устройством

Переносное зарядное устройство обеспечивает телефон энергией и одновременно заряжает установленную в телефон батарею.

Убедитесь, что напряжение электрической сети совпадает с указанным на корпусе зарядного устройства.

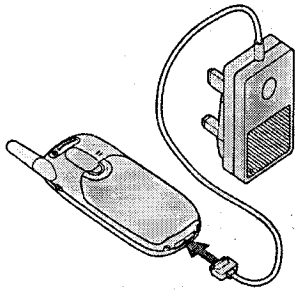
Установите батарею в телефон, как описано выше.

Чтобы зарядить батарею:

1 Установите на зарядное устройство нужную вилку-переходник.

2 Подсоедините шнур зарядного устройства к телефону.

☞ *Разъем на шнуре имеет «ключ» и подключить его к телефону можно единственным образом.*



3 Вставьте вилку зарядного устройства в розетку электрической сети.

Телефон издаст звуковой сигнал, и пиктограмма батареи на дисплее начнет мигать, сигнализируя о зарядке.

☞ *Во время зарядки телефон может быть включен или выключен.*

В процессе зарядки телефон отслеживает и отображает на дисплее текущее состояние и уровень заряда батареи. Более подробную информацию можно найти в разделе *«Индикаторы батареи»* ниже в этой же главе.

Зарядка батареи настольным зарядным устройством

☞ *Настольное зарядное устройство можно приобрести дополнительно. Оно позволяет заряжать батарею как установленную в телефон, так и отдельно от него, возможна зарядка двух батарей одновременно.*

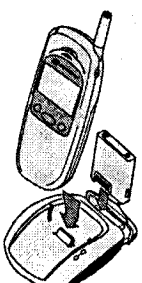
В зависимости от типа батареи зарядка продолжается от двух до трех часов.

☞ *Во время зарядки батарея немного нагревается – это нормально.*

1 Подключите разъем переносного зарядного устройства к гнезду настольного зарядного устройства. (Гнездо имеет «ключ», и подключить шнур к нему можно только единственным образом.)

2 Включите вилку переносного зарядного устройства в розетку.

3 Вставьте телефон в зарядное устройство, как показано на рисунке.



Одновременно с установленной в телефон батареей в настольном зарядном устройстве можно заряжать запасную батарею. Для этого установите ее в гнездо зарядного устройства, как показано на рисунке.

☞ *Для зарядки никель-металгидридных батарей до полной емкости время зарядки необходимо удвоить.*

☞ *Если в процессе зарядки пользоваться телефоном (отвечать на звонки или делать вызовы), то продолжительность зарядки увеличивается.*

Индикаторы батареи

В ваш телефон встроено зарядное устройство стандарта Expert Performance (E·P+). Это позволяет зарядному устройству телефона или подключенному к телефону настольному зарядному устройству E·P+ напрямую обмениваться информацией с батареей, тем самым обеспечивая оптимальные условия для ее зарядки и определяя уровень заряда батареи.

Телефон отслеживает и отображает на дисплее уровень заряда батареи. На дисплее появляются следующие сообщения:

Low Battery	Батарея разрядилась, заряда осталось всего на несколько минут работы, и ее следует зарядить.
Insert Battery	Батарея не подключена к телефону; питание производится от внешнего источника.
Invalid Battery	Это сообщение сопровождается звуковым сигналом. Таким способом телефон сообщает, что вставленную в него батарею невозможно зарядить, хотя батарея может оказаться способна питать телефон. Скорее всего, так происходит потому, что батарея не является продукцией компании *Моторола* и не способна обмениваться информацией с зарядным устройством. Все батареи, выпускаемые компанией *Моторола*, такой способностью обладают. Рекомендуем Вам пользоваться только оригинальными батареями, зарядными устройствами и другими дополнительными принадлежностями *Моторола*.

Индикаторы заряда батареи

Телефон отслеживает текущее состояние батареи и отображает на дисплее различные сообщения, в зависимости от состояния батареи и от того, подключено или нет зарядное устройство. Индикатор заряда батареи описывается в разделе «*Функции вызова*» в главе «*Меню функций*».

Charging Battery	Батарея заряжается.
Charging Complete	Зарядка завершена.
Invalid Battery	Батарея повреждена или не является оригинальной батареей *Моторола*.

☞ *Если батарея полностью разрядилась, ее следует заряжать в течение хотя бы одной минуты, прежде чем начать пользоваться телефоном.*

SIM-карточка

При покупке сотового телефона компания-оператор выдала Вам миниатюрную SIM-карточку. Без нее нельзя будет ни позвонить, ни принять вызов (сотовая система даже не будет знать, что Ваш телефон включен).

☞ *В некоторых системах сотовой связи стандарта GSM можно производить экстренный вызов без установки SIM-карточки.*

На SIM-карточке содержится микропроцессор, встроенная память и вся информация о Вашем абонентском счете и услугах, на которые Вы подписались, а также номера, занесенные в Справочник, и полученные по сети GSM сообщения. Благодаря такой организации обслуживания Вы всегда можете воспользоваться чужим телефоном стандарта GSM – счет все равно придет на Ваше имя.

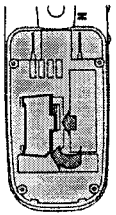
Как любую банковскую или кредитную карточку, SIM-карточку следует хранить в надежном месте. Ее нельзя сгибать или царапать. Кроме того, вода или статическое электричество также могут повредить ее.

! *Перед тем как вставить или вынуть SIM-карточку, всегда выключайте телефон. Если этого не делать, можно повредить память SIM-карточки и потерять все записанные на ней данные, а возможно, и саму карточку.*

Установка и удаление SIM-карточки

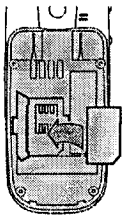
1 Выключите телефон, нажав на клавишу ⏻, откройте крышку батарейного отсека и выньте батарею.

2 Сдвиньте влево крышку отсека SIM-карточки и поднимите вверх правый край крышки.



3 При необходимости извлеките SIM-карточку из углубления в основании телефона.

4 Поместите SIM-карточку в углубление, так, чтобы срезанный угол карточки был справа и направлен в сторону основания телефона.



5 Закройте крышку SIM-карточки, нажмите и сдвиньте ее вправо до фиксации.

6 Установите батарею и закройте крышку батарейного отсека.

Если SIM-карточка установлена неправильной стороной, вышла из строя или ее контакты нарушены, на дисплее может появиться сообщение Check Card. В этом случае выньте карточку и установите ее снова, правильно сориентировав стороны.
Если на дисплее появляется сообщение Bad Card See Supplier или Blocked See Supplier, обратитесь к представителям компании-оператора сотовой связи для замены или разблокирования SIM-карточки.

Как включить и выключить телефон

Для включения и выключения телефона нажмите и удерживайте клавишу (⏻). Если включен вибровызов *'VibraCall™'*, при включении телефон начнет вибрировать.

Если Вы включили телефон, но не вставили SIM-карточку, аппарат предложит вставить ее. После того как карта вставлена, телефон проверит, действительна ли она.

После этого появится одно из приводимых ниже сообщений:

- `Enter PIN` – телефон предлагает ввести PIN-код (если включена функция запроса PIN-кода).
- `Enter Phone Unlock Code` – телефон предлагает ввести код разблокирования (если включена блокировка телефона).
- `Searching...` – поиск сети сотовой связи, после того как телефон найдет сеть стандарта GSM и на дисплее появится ее имя.

Ввод личного PIN-кода

Введите **PIN-код** и нажмите (OK).

При вводе PIN-кода вместо вводимых цифр на дисплее будет появляться символ *.

Если Вы ошиблись при вводе кода, нажмите и отпустите (C) для удаления последней ошибочно введенной цифры. Для удаления всей строки нажмите и удерживайте (C).

Введите PIN-код, нажмите (OK).

Если PIN-код введен неправильно, на дисплее появится сообщение `Wrong PIN`, а затем `Enter PIN`.

Если PIN-код введен неправильно три раза подряд, телефон автоматически будет заблокирован и на дисплее появится сообщение `Blocked`. ***О том, как разблокировать телефон, см. раздел «Разблокирование телефона».***

Процедура смены PIN-кода описывается в разделе *«Смена PIN-кода»*.

Как позвонить и ответить на вызов

Ввод кода разблокирования

Если на дисплее появляется сообщение `Enter Phone Unlock Code`, введите **код разблокирования** и нажмите клавишу (OK).

Код разблокирования – это четырехзначный код, используемый для ограничения доступа к телефону. На заводе он устанавливается равным **1234**. Этот код можно изменить. Более подробно об этом см. раздел *«Смена кода разблокирования – Change Unlock Code»* в главе *«Меню настройки телефона»*.

Если Вы забыли код разблокирования, нажмите клавишу (MENU). На дисплее появится сообщение `Change Unlock Code` (Изменить код разблокирования). Нажмите (OK), введите **защитный код**, затем новый **код разблокирования** и нажмите (OK) еще раз.

Блокировка клавиатуры

Нажмите одновременно (◄*) и (#►), чтобы защитить телефон от случайных нажатий на клавиши. Для снятия блокировки еще раз нажмите одновременно (◄*) и (#►). Будут заблокированы все клавиши, кроме (⏻). Тем не менее, при заблокированной клавиатуре Вы сможете отвечать на вызовы, нажимая на клавишу (OK).

Как позвонить

Чтобы Вы могли позвонить, телефон должен быть включен и не заблокирован.

Если Вы находитесь вне зоны действия сотовых сетей стандарта GSM 900, GSM 1800 или GSM 1900, звонок сделать нельзя. Когда телефон находит сеть, на дисплее появляется серия сегментов (▁▂▃▄▅▆▇), отображающих уровень сигнала базовой станции сети GSM.

Есть несколько способов позвонить:

- набрав номер на цифровой клавиатуре;
- используя функцию автоматического повторного набора;
- повторно вызвав последний набранный номер;
- в одно касание набрав номер из Справочника*;
- вызвав нужную запись из Справочника*;
- набрав номер, записанный в полученном коротком сообщении;
- при помощи клавиши Smart (⊙) или системы голосовых команд.

☞ ** Телефон имеет встроенный Справочник, в котором можно записывать номера телефонов и имена абонентов. Более подробную информацию можно найти в главе «Справочник».*

Проще всего сделать вызов, набрав на клавиатуре нужный номер и нажав клавишу (OK).

☞ *Если Вы ошиблись при вводе номера, нажмите и отпустите (C) для удаления последней цифры. Для удаления всего номера нажмите и удерживайте (C).*

Телефон начнет набор введенного номера. На дисплее появится сообщение Calling, показывая, что телефон делает попытку установить связь. Если на вызов нет ответа, можно прекратить вызов нажатием клавиши (OK) или закрыв крышку клавиатуры (если она есть в Вашем телефоне).

После ответа на вызов и установления соединения на дисплее на несколько секунд появится сообщение Connected, затем его сменит сообщение End Call?.

Для завершения разговора нажмите (OK) или закройте крышку клавиатуры.

Автоматический повторный набор номера

Если при попытке позвонить сотовая система оказалась занята, на дисплее в течение пяти секунд отображается сообщение Redial?. Если в этот момент нажать (OK), телефон повторит набор номера.

Когда удалось установить соединение с сотовой системой, телефон издает короткий звуковой сигнал, извещая Вас, что сейчас произойдет соединение.

Максимальное количество попыток повторного набора номера задается оператором сотовой связи. Если за заданное число попыток соединение не установлено, на дисплее появится сообщение Redial Failed (Набор сорвался).

Повторный набор последнего набранного номера

Когда телефон находится в дежурном режиме, нажмите (OK)(OK).

Кроме того, можно воспользоваться списком десяти последних набранных номеров меню *'Phone Book'*.

Набор в одно касание

Чтобы быстро найти и набрать номер, записанный в ячейках 1-9 Справочника*, нажмите и удерживайте нужную цифровую клавишу. Например, если нажать и удерживать клавишу (2abc), будет набран номер, записанный в ячейку 2.

☞ *При этом не надо будет нажимать клавишу* (OK).

Набор номеров из Справочника

Введите номер ячейки Справочника и нажмите (#▶),(OK).

Набор номеров из Справочника при помощи клавиши Smart

Есть два варианта использования клавиши Smart.

- Нажмите клавишу ⊙ и дайте команду голосом после сигнала. См. раздел «Голосовые команды».
- Нажмите клавиши ⊙, (OK) и, используя клавишу регулировки громкости, выберите нужную запись Справочника или нажмите цифровую клавишу, на которой изображена первая буква нужного Вам имени. Чтобы позвонить по указанному на дисплее номеру, нажмите и удерживайте клавишу ⊙ нажатой примерно 1,5 сек. Вы также можете нажать клавишу (OK).

Набор номера, вставленного в сообщение

О том, как позвонить по номеру, указанному в полученном сообщении, смотрите в разделе *«Меню сообщений»*.

* *Какие конкретно записи Справочника будут доступны для набора номера, зависит от установок функции 'Набор в одно касание' – 'One-Touch Dial Setting' меню 'Phone Book' – 'Справочник'.*

Международные звонки

Для международного вызова нажмите и удерживайте клавишу (0+). Через несколько секунд на дисплее появится символ международного набора + – это позволит Вам звонить из любой страны, не зная местного кода выхода на международную связь.

Теперь введите код страны, код города и номер телефона. Стандарт GSM использует тот же код страны, что и обычные телефонные службы, например 49 – для Германии, 44 – для Великобритании, 7 – для России и т.д.

Не забудьте при наборе удалить нули, стоящие в начале кода города.

Добавление пауз в телефонные номера

Чтобы вставить в телефонный номер символ трехсекундной «паузы», нажмите и удерживайте клавишу (◀✱) в течение нескольких секунд. На дисплее появится символ паузы □.

При наборе номера символ паузы вызывает трехсекундную задержку. Это не относится к первому символу паузы в номере – в этом случае набор продолжится только после того, как будет получен ответ на вызов.

Паузы – пример использования

Предположим, у Вас есть ящик голосовой почты в системе с номером доступа 555-6911, номер ящика 1066 и пароль 2001. Для того чтобы прослушать поступившие сообщения, наберите следующую последовательность:

5556911□1066□2001 (OK).

Первая часть последовательности используется для набора номера доступа системы голосовой почты.

После ответа системы телефон ждет еще три секунды и передает вторую группу цифр 1066 для выбора почтового ящика.

Затем, после еще одной трехсекундной паузы, телефон передает третью группу цифр – пароль 2001.

Экстренные вызовы в сети GSM

Во всех сотовых сетях стандарта GSM поддерживается единый номер вызова экстренных служб – **112**.

Если аппарат обнаружил сеть стандарта GSM, Вы можете позвонить по экстренному номеру сети GSM. Этот вызов может быть произведен без ввода защитных кодов; потребуется или нет при этом SIM-карточка, зависит от конкретной сети.

Вызов будет направлен диспетчеру экстренной службы, например оператору Московской службы спасения, если Вы набрали этот номер в Москве.

Чтобы набрать экстренный номер сети GSM, нажмите на клавиатуре (1)(1)(2➡)(OK).

Когда аппарат набирает экстренный номер, на дисплее появляется сообщение Emergency Calling.

☞ *По номеру экстренной помощи можно позвонить, даже если батарея не установлена в телефон, конечно, если к нему подключено зарядное устройство.*

Как ответить на вызов

Чтобы можно было ответить на поступивший вызов:

- телефон должен быть включен и разблокирован;
- Вы должны находиться в зоне действия сети GSM900, 1800 или 1900;
- функции переадресации и блокировки вызова должны быть выключены и не препятствовать получению входящего вызова.

Когда телефон получает входящий вызов, он начинает звонить или вибрировать и на дисплее появляется сообщение Call (если Вы подписались на услугу *«Определитель номера»*, на дисплее появляется номер или имя абонента).

Обычно для ответа на поступивший вызов достаточно открыть крышку клавиатуры (если функция *'Key Answer Only' – 'Ответ только по нажатию клавиш'* выключена, в противном случае для ответа придется нажать какую-либо клавишу).

При появлении сообщения на дисплее вы должны в этом случае нажать на клавишу (OK), на любую цифровую клавишу (с (1) по (9wxyz)), (◄✱) или (✱►). Смотри раздел *«Ответ только по нажатию клавиш»*. Ответить нажатием клавиши можно также и в том случае, когда телефон звонит, а крышка уже открыта.

Если Вы не хотите отвечать на вызов, Вы можете:

Нажать и отпустить клавишу (C). Если включена функция *'Переадресация по условию – Если занят'* или *'Переадресация, если недоступен'* в меню *'Options'– 'Настройка телефона'*, вызов будет переведен на заданный в функции переадресации номер телефона, в противном случае вызывающий абонент услышит короткие гудки – сигнал «занято».

или

Нажать и удерживать клавишу (C). Вызов будет отвергнут, переадресация вызова выполняться не будет.

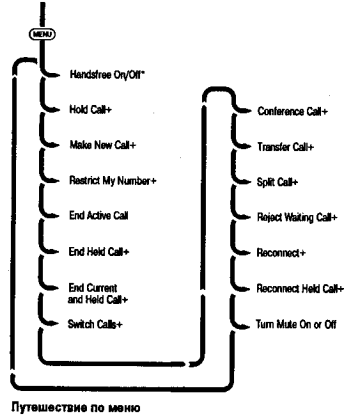
Если поступил вызов, который остался без ответа, появляется сообщение Unanswered Call, извещающее о попытке вызова.

Как закончить разговор

Для завершения разговора нажмите (OK), (C) или закройте крышку клавиатуры.

Меню 'In-Call' - Меню функций вызова

Меню *'In-Call'* обеспечивает доступ к дополнительным функциям, используемым во время разговора.



Путешествие по меню

\+ Доступ к функции зависит от типа SIM-карточки и/или от того, подписались ли Вы на данную услугу.

* Доступ к функции зависит от типа автомобильного комплекта.

Как войти в меню 'In-Call'

Для вызова меню нажмите во время разговора клавишу (MENU).

Как выйти из меню

Для выхода из меню нажмите клавишу (C).

Функции меню 'In-Call'

В зависимости от статуса текущего разговора список функций, появляющихся при вызове меню *'In-Call'*, будет меняться. Ниже приводится полный список всех функций этого меню.

☞ *В течение разговора при вызове меню 'In-Call' будут появляться только некоторые функции. Их порядок может изменяться.*

Hands Free On/Off– Включение и выключение режима работы без помощи рук

В случае, когда в автомобильный комплект не входит детектор присутствия, при помощи этой функции можно включать и выключать режим работы без помощи рук.

Hold Call – Отложить вызов

Активный вызов откладывается, не отсоединяясь от линии.

Make a New Call – Позвонить по другому номеру

Используя эту функцию, Вы можете позвонить по другому номеру, не прерывая разговора.

Restrict My Number – Спрятать свой номер

При звонке другому абоненту Ваш номер автоматически блокируется и не будет определяться определителем номера.

End Active Call – Закончить активный вызов

Активный вызов завершается, после чего активным автоматически становится отложенный вызов.

End Held Call – Закончить отложенный вызов
Отложенный вызов прерывается.

End Current And Held Call – Закончить все вызовы
Прерываются текущий и отложенный вызовы.

Switch Calls– Переключить вызовы
Используя эту функцию, Вы можете в любой момент переключаться между активным и отложенным вызовами.

Conference Call – Конференц-вызов
Вы можете соединить в один разговор до пяти абонентов (см. раздел *«Конференц-вызов»*).

Transfer Call – Перевести вызов
Выбрав эту функцию, Вы можете перевести текущий вызов на другой номер телефона (см. раздел *«Как перевести вызов на другой номер»* далее в этой главе).

Split Call – Разделить вызовы
Вы можете отделить от конференц-вызова одного абонента и продолжить разговор только с ним.

Reject Waiting Call – Отсоединить ждущий вызов
Ждущий вызов отсоединяется.

Reconnect – Восстановить
Отложенный вызов становится активным.

Reconnect Held Call – Восстановить отложенный вызов
Эта функция делает то же, что и функция *'Reconnect'*, но когда есть и отложенный, и ждущий вызовы. Отложенный вызов становится активным.

Turn Mute On or Off – Включение и выключение микрофона
Временно отключает микрофон в процессе разговора. Чтобы включить микрофон, снова выберите эту функцию.

OK *Call Holding and Call Waiting – Отложенный и ждущий вызовы*

Ваш телефон поддерживает функции сети GSM *'Отложенный вызов' – 'Call Holding'* и *'Ждущий вызов' – 'Call Waiting'*. С помощью этих функций можно отложить текущий вызов и ответить на другой звонок либо начать новый разговор (более подробно об этом см. раздел *«Отложенный и ждущий вызовы»* в главе *«Функции вызова»*).

Примеры использования отложенных и ждущих вызовов

В зависимости от статуса текущего вызова (вызовов) список функций меню *'In-Call'* будет изменен, и на дисплее первой появится та функция, которую Вы скорее всего захотите выбрать. Нажмите (OK) для выбора предложенной функции или клавишу (MENU), затем ↕ для выбора другой функции из меню *'In-Call'*. Воспользовавшись этим меню, Вы обнаружите, как просто управляться с телефоном, даже когда имеются все три вызова – активный, отложенный и ждущий.
Ниже рассматриваются наиболее типичные ситуации:

- Чтобы отложить активный вызов, нажмите (MENU). На дисплее появится сообщение `Hold Call Select?`. Нажмите (OK), чтобы отложить текущий вызов. Чтобы восстановить соединение, еще раз нажмите (OK).
- Чтобы не прерывая отложить активный вызов и сделать новый, сначала отложите активный вызов, затем нажмите (MENU) и выберите пункт `Make New Call` (Сделать новый вызов).*

* *Существует более быстрый способ сделать новый вызов – прямо во время разговора наберите на клавиатуре номер, с которым хотите соединиться и нажмите (OK). Текущий вызов будет отложен, и телефон предпримет попытку соединиться с набранным номером.*

- Чтобы переключиться между активным и отложенным вызовом, нажмите (OK), когда на дисплее появится сообщение Two Calls Switch?.
- Чтобы принять ждущий вызов, нажмите (OK), когда на дисплее появится сообщение Call Waiting Answer?. Активный вызов при этом откладывается. Если Вы хотите закончить активный вызов до того, как переключиться на ждущий, нажмите клавишу (MENU) и выберите пункт End Active Call (Закончить активный вызов).
- Чтобы отсоединиться от ждущего вызова, нажмите (MENU) и выберите режим Reject Call Waiting (Отказ от ждущего вызова) или просто нажмите клавишу (C).

☞ *Если у Вас есть активный, отложенный и ждущий вызовы, Вы не сможете принять еще один ждущий вызов, пока не закончите активный или ждущий вызов или не объедините их в конференцию.*

Сообщения функций *'Отложенный вызов'* и *'Ждущий вызов'*

При использовании функций *'Ждущий вызов'* и *'Отложенный вызов'* на дисплее могут появиться следующие сообщения:

Trying

Сделан запрос отложить активный вызов или переключиться между активным и отложенным вызовами.

или

Сделан запрос на соединение с отложенным вызовом.

Hold Failed

Вызов не удалось отложить.

Cannot Hold Second Call

Уже имеется один отложенный вызов, нельзя одновременно отложить два вызова.

Connection Failed

Отложенный вызов не удалось перевести в активный режим.

Busy Try Later

Телефон продолжает выполнять предыдущую команду. Повторите команду чуть позже.

Anonymous

Вызывающий абонент заблокировал передачу своего номера, его невозможно идентифицировать.

Unavailable

Сеть не может сообщить номер вызывающего абонента.

Conference Unsuccessful

Не удалось соединить вызовы в конференц-вызов.

Transferring Call

Был сделан запрос на передачу вызова на другой номер.

Transfer Unsuccessful

Не удалось перевести вызов на другой номер.

Как сделать конференц-вызов

Эта функция позволяет объединить активный и отложенный вызовы и разговаривать с обоими абонентами одновременно. Благодаря ей Вы можете организовать телефонную конференцию, в которой смогут участвовать до пяти абонентов. В любой момент во время разговора, используя меню *'In-Call'*, Вы имеете возможность добавить, отсоединить или отделить абонентов, участвующих в конференции.

☞ *Чтобы иметь такую возможность, необходимо подписаться на дополнительные функции сотовой сети 'Конференц-вызов' – 'Conference Call' и 'Ждущий вызов' – 'Call Waiting'.*

Организация конференции

Для организации конференции отложите активный вызов и наберите другой телефонный номер. После соединения Вы получите активный и отложенный вызовы.

Нажатием клавиши (MENU) войдите в меню *'In-Call'* и выберите режим Conference Call (Конференц-вызов). Текущий активный и отложенный вызовы будут объединены в конференцию.

Управление конференцией

Организовав конференцию, Вы можете добавить в нее новых абонентов или выделить из конференции одного из участников.

Добавление абонента

Добавить в конференцию абонента можно несколькими способами:

- используя клавиатуру;
- используя пункт Make New Call (Сделать новый вызов) из меню *'In-Call'*;
- вызвав номер из ячейки памяти;
- ответив на ждущий вызов.

Независимо от того, какой метод используется для организации нового вызова, на время соединения конференц-вызов будет переведен в режим отложенного вызова. После этого будет необходимо войти в меню *'In-Call'* и выбрать пункт Conference Call (Конференц-вызов) для объединения нового вызова с уже организованной конференцией.

Выделение одного из абонентов из конференц-вызова

Организовав конференцию, Вы можете выделить из нее одного из абонентов.

☞ *Для этого необходимо, чтобы у Вас не было отложенного вызова.*

Войдите в меню *'In-Call'* нажатием клавиши (MENU) и выберите пункт Split Call (Отделить вызов). После этого на дисплей будут выведены имена или номера телефонов участников конференции. Пользуясь клавишами прокрутки, выберите нужного абонента, затем нажмите клавишу (OK) и выберите функцию Split Call. Выбранный вызов будет отделен от конференц-вызова, после чего Вы сможете приватно поговорить с выбранным абонентом.

Чтобы снова объединить участников конференции, воспользуйтесь режимом Conference Call (Конференц-вызов) из меню *'In-Call'*.

Как перевести вызов на другой номер

Чтобы перевести текущий вызов на другой номер телефона, в системе GSM используется функция *'Transfer Call'* – *'Перевести вызов'*. Перевести вызов можно двумя способами – *до того*, как подключится третий абонент, или *после*.

☞ *Чтобы иметь такую возможность, необходимо подписаться на дополнительные функции сотовой сети 'Конференц-вызов' – 'Conference Call' и 'Ждущий вызов' – 'Call Waiting'.*

Перевод вызова до подключения абонента

Чтобы перевести вызов на другой номер телефона, вызовите меню *'In-Call'* нажатием клавиши (MENU) и выберите функцию *'Transfer Call'*. Введите номер телефона, на который Вы хотите перевести текущий вызов и нажмите (OK).

Телефон попытается перевести текущий вызов на введенный номер телефона. При этом на дисплее появится сообщение Transferring Call, а после того как произошло соединение – Call Transferred. После того как вызов переведен, аппарат автоматически прервет соединение.

Перевод вызова после подключения абонента

Если у Вас уже есть текущий и отложенный вызовы, вызовите меню *'In-Call'* нажатием клавиши (MENU) и выберите функцию *'Transfer Call'*. Телефон попытается соединить текущий вызов с отложенным. При этом на дисплее появится сообщение Transferring Call, а после того как произошло соединение – Call Transferred. После того как вызов переведен, аппарат автоматически прервет соединение.

Использование функции VoiceNotes™

Функция VoiceNotes™ позволяет записать до 3 минут голосовых комментариев или фрагментов телефонных переговоров. Это может очень пригодиться, когда под рукой не окажется ручки и бумаги, чтобы записать нужную информацию. Запись может быть произведена в следующих режимах:

- телефон в дежурном режиме (нет вызовов);
- одиночный вызов, включая конференц-вызов;
- активный вызов плюс ждущий вызов.

Запись голосовой информации

Для включения функции VoiceNotes™ нажмите клавишу начала/остановки записи (⊙). Вы услышите короткий сигнал, оповещающий о начале записи, а на дисплее появится сообщение Recording и оставшееся время записи.

Если Вы включили запись в ходе телефонного разговора, Ваш собеседник будет каждые 10 секунд слышать сигнал, оповещающий его о том, что разговор записывается.

☞ *При записи активного вызова записывается только голос Вашего собеседника.*

Чтобы прервать запись разговора, нажмите клавишу ⊙ или клавишу (OK); в моделях с крышкой клавиатуры можно также закрыть крышку, правда тем самым будет прерван и разговор. На дисплее появится сообщение VoiceNote XX Stored, где XX – номер ячейки памяти. Записи VoiceNotes™ сохраняются под последовательными номерами.

Запись немедленно прекращается без предупреждения в случае, если:

- Вы решили ответить на входящий вызов (при этом звучит сигнал ждущего вызова);
- Вы решили сами позвонить.

Емкость памяти VoiceNotes™

Функция Меню сообщений *'Show Time Available' – 'Показать оставшееся время записи'* выводит на дисплей общую продолжительность возможной записи VoiceNotes™.

В ходе записи за 10 секунд до исчерпания свободной памяти Вы будете предупреждены звуковым сигналом. Если в течение этих 10 секунд не остановить запись, она прервется автоматически, телефон издаст одиночный звуковой сигнал продолжительностью в одну секунду, а на дисплее появится сообщение Storage Full.

Прослушивание записей VoiceNotes™

Для прослушивания записей выберите функцию *'Play VoiceNotes' – 'Прослушать записи'* в подменю VoiceNotes™ Меню сообщений или воспользуйтесь пунктом Меню быстрого доступа.

Воспроизведение первой записи начнется через две секунды.

На дисплее появится сообщение VoiceNote XX playing... Go to next? Чтобы прервать воспроизведение записи, нажмите (C).

На дисплее останется номер текущей записи (VoiceNote XX) и запрос Go to next?. Для перехода к следующей записи нажмите (OK), а затем ⊞.

☞ *Если Вы включили воспроизведение записей с помощью Меню быстрого доступа, телефон просто вернется в дежурный режим.*

Если Вы нажмете на верхнюю часть клавиши во время воспроизведения записи, она будет воспроизведена с начала. Для того, чтобы перейти к предыдущей записи, дважды быстро нажмите на верхнюю часть клавиши .

Чтобы прослушать следующую запись, нажмите клавишу . Чтобы прервать воспроизведение текущей записи и перейти к следующей, нажмите (OK).

Для прослушивания записи с заданным номером нажмите соответствующую цифровую клавишу от (1) до (9wxyz).

☞ *Во время разговора по телефону прослушивание записей невозможно.*

Стирание записей VoiceNotes™

Для того, чтобы стереть записи VoiceNotes™, выберите в подменю VoiceNotes™ Меню сообщений функцию *'Erase All VoiceNotes' – 'Стереть все записи'*.

На дисплее появится запрос Erase All VoiceNotes - Select?. Для подтверждения удаления записей нажмите (OK). На дисплее появится сообщение VoiceNotes Erased.

☞ *Стирать записи VoiceNotes™ по одной нельзя.*

Голосовые команды

Благодаря системе голосовых команд Вы можете выбрать номер из Справочника или функцию из Меню быстрого доступа, произнеся команду вслух.

Отдельная отдаваемая голосом команда называется *'Voice Tag' – 'Голосовая метка'*.

Вы можете приписать голосовые метки каким-то телефонным номерам в Справочнике или связать голосовые метки с функциями Меню быстрого доступа.

Для вызова номеров с SIM-карточки голосовые метки использовать нельзя.

☞ *Во время записи голосовых меток невозможно звонить или принимать вызовы.*

Для достижения наилучших результатов при записи голосовых меток позаботьтесь об отсутствии посторонних шумов и говорите ясным, естественным голосом. На каждую голосовую метку отводится около двух секунд.

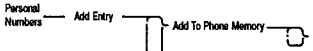
Голосовое управление телефонным Справочником

При внесении новой или исправлении существующей записи Справочника Вы можете добавить голосовую метку. Кроме того, можно переписать существующую голосовую метку или вовсе стереть ее.

☞ *Если включен режим 'Prevent Access To Phone Memory' – 'Запрет доступа к памяти телефона', записать голосовую метку невозможно.*

Добавление голосовой метки

Эта функция меню Справочника позволяет добавить голосовую метку к новой записи Справочника.



Когда Вы выбираете функцию *'Add To Phone Memory'*, телефон запрашивает у Вас номер, имя и ячейку памяти, а затем сохраняет запись в Справочнике. Подробнее см. раздел *«Справочник»*.

После сообщения Stored XXX Вам предоставляется возможность добавить голосовую метку:

1 Add Voice Tag?
Нажмите (OK), чтобы продолжить.
Если в памяти телефона уже записано 25 голосовых меток, на дисплее появится сообщение Voice Tag Storage Full и телефон вернется к пункту меню *'Add To Phone Memory'*. Прежде чем вводить новую голосовую метку, Вам придется удалить одну из старых.
Если есть свободные метки, на дисплее появится приглашение:

2 Press OK When Ready
Нажмите (OK), чтобы продолжить.

3 Say Name After Tone...
Дождитесь окончания сигнала, а потом произнесите слово. Для получения наилучших результатов постарайтесь выбрать для записи место, защищенное от ветра и шума.

4 Press OK When Ready
Нажмите (OK), чтобы продолжить.

5 Say Name After Tone...

Дождитесь окончания сигнала, а потом произнесите то же слово, что и в пункте 3. Для получения наилучших результатов постарайтесь выбрать для записи место, защищенное от ветра и шума.

6 Если запись прошла успешно, появится сообщение Please Wait, а через две секунды – ☑ Voice Tag Stored.

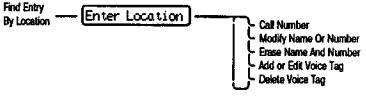
После успешной записи голосовой метки телефон возвращается к пункту меню *'Add To Phone Memory'*.

Если запись не удалась, например из-за того, что слово, которое Вы произнесли, слишком похоже на ранее использованное для другой голосовой метки, на дисплее появится сообщение о причине отказа в записи, а затем снова приглашение Press OK When Ready.

Добавление или изменение голосовой метки и удаление голосовой метки

Эти функции доступны через меню Справочник или Меню быстрого доступа. Сперва выберите функцию *'Find Entry by Name' – 'Найти запись по имени'* или *'Find Entry by Location' – 'Найти запись по номеру ячейки'*.

После того, как Вы ввели имя или номер ячейки, можно выбрать соответствующий пункт подменю для работы с голосовыми метками.



Добавление или изменение голосовой метки

☞ *Этого пункта не будет в меню, если номер хранится не в памяти телефона, а в памяти SIM-карточки.*

Выберите эту функцию для того, чтобы добавить голосовую метку к записи Справочника или переписать существующую голосовую метку. Если запись уже имеет голосовую метку, после номера ячейки изображаются символы)).

При выборе этой функции на дисплее появится приглашение ☑Press OK When Ready.

Для записи голосовой метки следуйте указаниям пункта 'Добавление голосовой метки'.

Удаление голосовой метки

☞ *Этого пункта не будет в меню, если номер хранится не в памяти телефона (а в памяти SIM-карточки) или в памяти нет ни одной голосовой метки.*

Воспользуйтесь этой функцией для удаления голосовой метки из Справочника.

Когда Вы нажмете (OK), голосовая метка будет удалена, а на дисплее появится сообщение ☑ Voice Tag Deleted.

Вызов голосом записей из Справочника

Вы можете воспользоваться клавишей Smart (⊙) или Справочником и клавишей ⊙.

Вызов записей Справочника голосом при помощи клавиши Smart (⊙)

Нажмите ⊙.

Если в Справочнике есть записи с голосовыми метками, на дисплее появится приглашение:

1 Say Name After Tone...

Дождитесь окончания звукового сигнала и произнесите необходимое слово. Для получения наилучших результатов постарайтесь выбрать для записи место, защищенное от ветра и шума.

☞ *Если Вы нажмете на какую-либо клавишу, то просто вернетесь к меню Справочника.*

2 Если произнесенное Вами слово совпадает с какой-то голосовой меткой, телефон воспроизведет ее и выведет на дисплей соответствующую запись Справочника.

3 Теперь Вы можете:

- подождать две секунды, и телефон начнет набирать номер;
- нажать (OK), чтобы начать набирать номер или (C), чтобы отказаться от вызова;
- нажать клавишу [↕], чтобы вывести на дисплей следующую запись Справочника.

Когда Вы дойдете до записи Справочника с присвоенной голосовой меткой, телефон воспроизведет голосовую метку через динамик.

Вызов записей при помощи меню Справочника

Выберите в меню Справочника функцию *'Voice Dialling' – 'Набор номера по команде голосом'*.

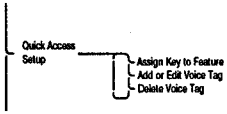
Когда Вы нажмете (OK), на дисплее появится сообщение Press Smart Button When Ready.

Далее следуйте указаниям пункта *'Вызов записей Справочника голосом при помощи клавиши Smart (⊙)'*.

Вызов функций Меню быстрого доступа при помощи голосовых команд

Вы можете использовать голосовые команды для вызова любых функций Меню быстрого доступа, не ограничиваясь лишь девятью клавишами быстрого доступа.

Меню быстрого доступа



Эта функция Меню настроек телефона позволяет Вам:

- настраивать Меню быстрого доступа;
- назначать и изменять голосовые метки функций Меню быстрого доступа.

Когда Вы выбираете подменю *'Quick Access Setup' – 'Настройка меню быстрого доступа'*, на дисплее отображается список функций меню быстрого доступа. Если какая-либо функция снабжена голосовой меткой, после ее имени стоят символы ❯❯.

Воспользуйтесь клавишей [↕], чтобы выбрать нужную функцию и нажмите (OK). Теперь можно присвоить этой функции клавишу быстрого доступа или голосовую метку.

Assign Key to Feature – Присвоить функции клавишу быстрого доступа

Выберите этот пункт меню, чтобы присвоить клавишу.

На дисплее появится приглашение Enter 1-9:

Нажмите цифровую клавишу (от 1 до 9wxyz), а затем клавишу OK.

Если Вы все сделали правильно, на дисплее появится сообщение ☑Completed, а потом снова будет выведен список функций меню быстрого доступа.

Вы можете также присвоить функции клавишу при помощи клавиши быстрого доступа (1). См. раздел *«Меню быстрого доступа»*.

Add or Edit Voice Tag – Добавить или изменить голосовую метку

Выберите этот пункт меню, чтобы назначить функции Меню быстрого доступа голосовую метку или переписать существующую метку.

Если в телефоне уже хранится 9 голосовых меток функций Меню быстрого доступа, на дисплее появится сообщение Voice Tag Storage Full, а затем снова будет выведен список функций Меню быстрого доступа. Вам придется удалить какую-нибудь метку, прежде чем добавлять новую.

Если еще есть место для голосовых меток, на дисплее появится приглашение:

1 ☐Press OK When Ready.
Нажмите OK, чтобы продолжить.

2 Say Name After Tone...
Дождитесь окончания звукового сигнала и произнесите необходимое слово. Для получения наилучших результатов постарайтесь выбрать для записи место, защищенное от ветра и шума.

3 ☐Press OK When Ready.
Нажмите OK, чтобы продолжить.

4 Say Name After Tone...
Дождитесь окончания звукового сигнала и произнесите необходимое слово.

5 Если запись прошла успешно, появится сообщение Please Wait, а через две секунды - Voice Tag Stored.

После успешной записи голосовой метки телефон возвращается к пункту списку функций Меню быстрого доступа.

Если запись не удалась, например из-за того, что слово, которое Вы произнесли, слишком похоже на ранее использованное для другой голосовой метки, на дисплее появится сообщение о причине отказа в записи, а затем снова приглашение ☐Press OK When Ready.

Delete Voice Tag – Удалить голосовую метку

☞ *Этого пункта не будет в меню, если введенного номера нет в Справочнике или в памяти нет ни одной голосовой метки.*

Воспользуйтесь этой функцией для удаления голосовой метки из Меню быстрого доступа.

Когда Вы нажмете OK, голосовая метка будет удалена, а на дисплее появится сообщение ☑Voice Tag Deleted.

Вызов при помощи голосовых команд функций Меню быстрого доступа

1 Нажмите (1).

Если в Меню быстрого доступа есть функции с голосовыми метками, на дисплее появится приглашение:

2 Say Name After Tone...

Дождитесь окончания звукового сигнала и произнесите необходимое слово.

☞ *В этот момент Вы можете нажать (C), чтобы вернуть телефон в дежурный режим; нажать цифровую клавишу или (OK), чтобы включить соответствующую функцию Меню быстрого доступа; или нажать клавишу [↕], чтобы вывести на дисплей список функций меню быстрого доступа.*

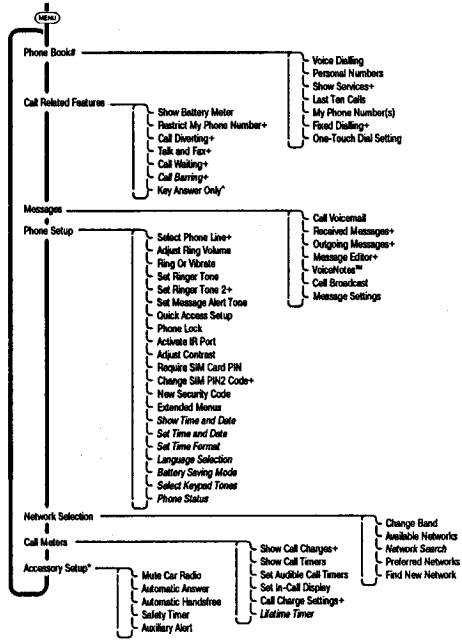
Если телефон не найдет похожей голосовой метки, на дисплее появится сообщение No Match Found, а затем список функций Меню быстрого доступа.

3 Если произнесенное Вами слово совпадает с голосовой меткой какой-то функции Меню быстрого доступа, телефон воспроизведет голосовую метку и выведет на дисплей соответствующий пункт Меню быстрого доступа.

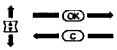
4 Теперь Вы можете:

- подождать две секунды, и телефон начнет выполнять эту функцию;
- нажать (OK), чтобы начать выполнять функцию или (C), чтобы вернуться к списку функций Меню быстрого доступа;
- нажать клавишу [↕], чтобы вывести на дисплей следующий пункт Меню быстрого доступа.

Когда Вы дойдете до пункта Меню быстрого доступа с присвоенной голосовой меткой, телефон воспроизведет голосовую метку через динамик.



Путешествие по меню



Позиции, показанные курсивом, доступны только при включенном 'Расширенном меню' – 'Extended Menus'.

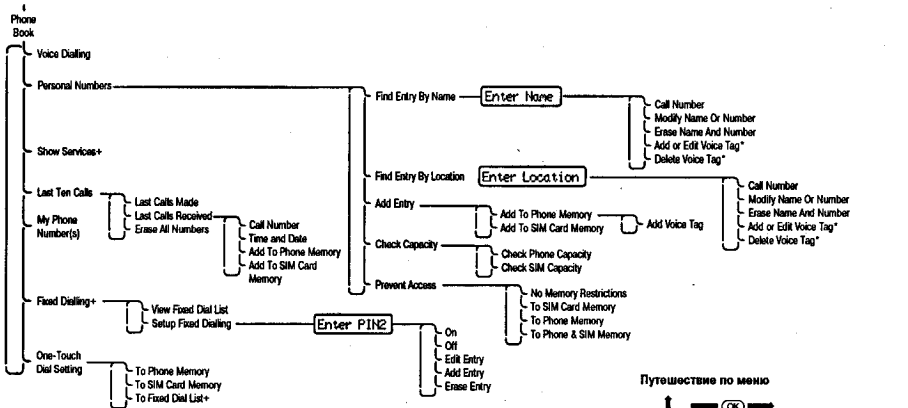
\# 'Справочник' – 'Phone Book' не будет стоять первым в 'Меню функций', если компания-оператор добавит собственное меню.

\+ Доступ к функции зависит от типа SIM-карточки и/или от того, подписались ли Вы на данную услугу.

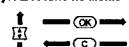
* Меню 'Accessory Setup' доступно только при установленном автомобильном комплекте.

^ Только для моделей с крышкой клавиатуры.

The Phone Book – Справочник



Путешествие по меню



\+ Доступ к функции зависит от типа SIM-карточки и/или от того, подписались ли Вы на данную услугу.

* Только для ячеек памяти телефона (а не SIM-карточки).

☞ *Если Ваш оператор сотовой связи добавил собственное меню, то Справочник не будет первым в списке меню.*

(OK) *Что такое Справочник?*

Имена и номера телефонов записываются в ячейки памяти электронного Справочника. Записи хранятся в списке *'Личных телефонных номеров'* и в списке *'Фиксированного набора'** на SIM-карточке. Записанный в память номер легко можно вызвать на дисплей и позвонить по нему.
В памяти телефона в списке *'Личных телефонных номеров'* можно хранить до 100 записей, а в том же списке на SIM-карточке – до 155. Число записей, хранящихся на SIM-карточке, предоставленной Вам компанией-оператором, зависит от ее типа.
Кроме того, Вы можете записать до 40 номеров в списке *'Фиксированного набора'*, если в Вашем телефоне есть такая функция. Она позволяет свести пользование телефоном до набора ограниченного числа номеров.
Каждая запись Справочника состоит из:

- телефонного номера длиной до 32 цифр (20 цифр для номеров, записанных на SIM-карточке);
- имени – до 16 символов для имен, записанных в Справочник, и до 50 символов для номеров, записанных в память SIM-карточки, но в среднем – до 10 и менее;
- номера ячейки памяти – от 1 до 255 в списке *'Личных номеров'* и от 1 до 40 в списке *'Фиксированного набора'*.

Постскриптинг

Эта функция позволяет использовать коды городов и номера дополнительного набора, предварительно записанные в Справочник. Чтобы воспользоваться этой функцией, вызовите на дисплей номер, содержащий первые цифры набора (например, код страны и код города), и просто добавьте к нему недостающие цифры, набрав их на цифровой клавиатуре. Чтобы вызвать получившийся номер, нажмите (OK).

Этой функцией также можно воспользоваться, когда Вы хотите позвонить по номеру, который отличается от записанного в Справочник всего одной-двумя последними цифрами. Найдите в Справочнике нужный номер, удалите ненужные цифры и введите вместо них правильные.

☞ *Добавление на дисплее цифр к записанному в Справочник номеру никак не влияет на саму запись Справочника – она остается без изменений.*

☞ *Когда Вы используете для доступа к Справочнику интеллектуальную клавишу ⊙, функция 'Постскриптинг' недоступна.*

* *Возможность использования функции 'Фиксированный набор' зависит от типа SIM-карточки*

Как вводить буквенные символы

Для ввода букв при записи имен или сообщений используются клавиши 0+, 1, ..., 8 TUV, 9 WXYZ.

Например, если нажать клавишу 5 JKL, то первым символом, который появится на дисплее, будет J. Если Вам нужен другой символ, нажмите на ту же клавишу еще раз и появится K. Следующее нажатие приведет к появлению L, еще одно – к появлению 5. При каждом нажатии будет появляться следующий символ, присвоенный данной клавише.

Долговременное нажатие на клавишу переведет все буквы в нижний регистр, повторное долговременное нажатие переведет их обратно в верхний регистр.

Для того, чтобы ввести следующий символ, нажмите на нужную клавишу. Если же следующий символ находится на той же клавише, что и предыдущий, то сначала следует нажать клавишу #. Повторное нажатие # дает пробел.

Если при вводе символа Вы ошиблись, вернуться к нему можно нажатием клавиши *.

Стереть символ с дисплея можно нажатием клавиши C.

Будет стерт символ перед курсором (•).

Чтобы внести запись в память, нажмите OK.

Символы, вводимые с клавиатуры

Для получения следующих символов нажимайте соответствующие клавиши:

1	˜	¤	¿	.	1	?	!	,	@	_	&	:	"	(	)	%	$
	˜	¤	¿	.	1	?	!	,	@	_	&	:	"	(	)	%	$
2 ABC	A	B	C	2													
	a	b	c	2													
3 DEF	D	E	F	3													
	d	e	f	3													
4 GHI	G	H	I	4													
	g	h	i	4													
5 JKL	J	K	L	5													
	j	k	l	5													
6 MNO	M	N	O	6													
	m	n	o	6													
7 PQRS	P	Q	R	S	7												
	p	q	r	s	7												
8 TUV	T	U	V	8													
	t	u	v	8													
9 WXYZ	W	X	Y	Z	9												
	w	x	y	z	9												
0+	+	-	0	x	*	/	=	>	<	#							
	+	-	0	x	*	/	=	>	<	#							

Верхняя строка показывает символы верхнего регистра, нижняя строка – нижнего.

Voice Dialling – Набор номера по команде голосом

Эта функция используется для вызова из Справочника номеров, снабженных голосовой меткой. На дисплее появится приглашение нажать клавишу Smart (⊙). См. раздел *«Голосовые команды»*.

Personal Numbers – Личные номера

Это подменю используется для создания и управления списком личных номеров.

Find Entry By Name – Найти запись по имени

Нажмите клавишу Smart (⊙). На дисплее появляется приглашение функции 'Voice Dialling' – 'Набор номера по команде голосом'. См. раздел «Голосовые команды». Нужно произнести желаемую голосовую метку для набора номера, которому эта метка присвоена, или нажать (OK), чтобы перейти к Справочнику, который можно пролистать клавишами регулировки громкости до нужного номера, или для перехода к определенному имени нажать клавишу, на которой изображена первая буква имени. Для того чтобы набрать номер, удерживайте нажатой клавишу ⊙ в течение 1,5 секунд, или нажмите (OK).

Эта функция выполняет алфавитный поиск нужной записи в Справочнике. При выборе этой функции на дисплее появляется сообщение Enter Name. Вы можете ввести до трех первых букв нужного имени, хотя для начала поиска вводить все три буквы необязательно.

Как только Вы ввели первую букву, аппарат выполняет поиск в Справочнике, и первая подходящая запись появляется на экране.

Если в Справочнике нет имени, точно совпадающего с введенными буквами, на дисплее появляется первое, следующее по алфавиту.

Если Вы не ввели ни одной буквы, появится первое имя из Справочника.

Если в Справочнике нет записей, на дисплее появится сообщение No Names Stored.

Чтобы просмотреть соседние записи, воспользуйтесь клавишей ⚿. Когда на дисплее появится нужное имя, нажмите (OK), чтобы выбрать его. После этого телефон переходит к подменю *'Find Entry By Name' – 'Найти запись по имени'*. Подробнее об этом см. раздел *«Параметры функций 'Find Entry By...'»*

Find Entry By Location – Найти запись по номеру ячейки

Нажмите клавишу ⊙ на боковой поверхности телефона и произнесите вслух голосовую метку после звукового сигнала. См. раздел *«Голосовые команды»*.

Номер ячейки памяти (#▶)

Эта функция выполняет поиск по порядковому номеру записей Справочника.

При выборе этой функции на дисплее появляется сообщение Enter Location, предлагая Вам ввести номер ячейки. Если ячейки с указанным номером не существует, на некоторое время появится сообщение Range 1-XXX, указывающее диапазон допустимых номеров, после чего телефон предложит ввести номер еще раз, опять высветив сообщение Enter Location.

После ввода номера аппарат выполняет поиск в Справочнике, и нужная запись появляется на экране.

Если в ячейке с таким номером нет данных, на дисплее появится сообщение Location Empty и телефон высветит запись со следующим по порядку номером.

Если Вы не ввели номер ячейки, появится первая по порядку запись Справочника.

Если в Справочнике нет записей, на дисплее появится сообщение No Numbers Stored.

Чтобы просмотреть соседние записи, воспользуйтесь клавишей ⚿. Когда на дисплее появится нужное имя, нажмите (OK), чтобы выбрать

его. Телефон перейдет к подменю дополнительных функций пункта *'Find Entry By Location'– 'Найти запись по...'*. См. ниже.

Параметры функций 'Find Entry By ...' – 'Найти запись по...'

Как только Вы выбрали запись Справочника, можно набрать соответствующий номер телефона, изменить запись или удалить ее. Если запись Справочника находится в памяти телефона (а не SIM-карточки), можно также добавлять, изменять или удалять голосовую метку.

Call Number – Набрать номер

Эта функция используется для набора номера телефона из выбранной записи Справочника.

Modify Name or Number – Изменить имя или номер

Эта функция позволяет изменить выбранную запись Справочника. На дисплее по порядку появится номер телефона и присвоенное ему имя из выбранной записи, которые можно изменить или оставить без изменения.

Erase Name and Number – Удалить имя и номер

Эта функция используется для удаления выбранной записи Справочника.

При ее выборе на дисплее появляется сообщение Erase Name And Number (Удалить имя и номер), предлагая Вам стереть из Справочника текущую запись. Для подтверждения удаления нажмите OK. Телефон подтвердит удаление сообщением Erased XXX, после чего вернется в режим поиска, и на дисплее появится сообщение Find Entry.

Add or Edit Voice Tag, Delete Voice Tag – Добавить или изменить голосовую метку, удалить голосовую метку

Эти функции используются для добавления, изменения или удаления голосовой метки данной записи Справочника. См. *«Голосовые команды»*.

Add Entry – Добавить запись

Нажмите клавишу 1. Выберите функцию Меню быстрого доступа (Add to SIM? или Add to Phone?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция используется для добавления (занесения в память) записей в Справочник. Вы можете добавить запись как в память телефона, так и в память SIM-карточки.

Add to Phone Memory – Добавить в память телефона
Add to SIM Card Memory – Добавить в память SIM-карточки

Как только Вы выберете, куда хотите добавить запись, телефон предложит ввести номер телефона, имя и номер ячейки памяти, в которой Вы хотите сохранить введенную информацию.

По умолчанию на дисплее появится последний введенный номер телефона, Вы можете им воспользоваться или удалить его с дисплея. Если ячейки с номером, который Вы ввели, не существует, на дисплее появится сообщение Range YYY-ZZZ, сообщающее допустимый диапазон номеров записей, и телефон опять высветит сообщение Enter Location. Если выбранная ячейка уже занята, телефон предложит подтвердить перезапись информации.

Если не указывать номер ячейки, введенная информация будет сохранена в первую свободную ячейку Справочника.

После того как запись успешно сохранена в Справочнике, на дисплее на какое-то время появится сообщение Stored XXX.

Add Voice Tag – Добавление голосовой метки

Если Вы поместили запись Справочника в память телефона, после сообщения Stored XXX, появляется запрос Add Voice Tag? (Добавить голосовую метку). Для добавления голосовой метки нажмите (OK). См. *«Голосовые команды»*

Check Capacity – Проверка свободных ячеек

Эта функция используется для определения числа свободных ячеек Справочника.

Check Phone Capacity – Проверить свободные ячейки телефона
Check SIM Capacity – Проверить ячейки SIM-карточки

При выборе функции *'Check Phone Capacity' – 'Проверить свободные ячейки телефона'* на дисплее появится сообщение, сколько свободных ячеек осталось в памяти телефона, а при выборе функции *'Check SIM Capacity' – 'Проверить свободные ячейки SIM-карточки'* – сколько свободных ячеек осталось в памяти SIM-карточки. Результат будет отображен на дисплее в сообщении XX Unused Locations.

Prevent Access – Запретить доступ

Эта функция позволяет предотвратить доступ к спискам личных номеров.

☞ *Если Вы включили функцию 'Запретить доступ', записать голосовую метку невозможно.*

To SIM Card Memory, To Phone Memory, To Phone & SIM Memory, No Memory Restrictions

Эти функции позволяют запретить доступ к записям, хранящимся в памяти SIM-карточки – *'SIM Card Memory'*, в памяти телефона – *'Phone Memory'* или ко всем записям, хранящимся и в памяти телефона, и в памяти SIM-карточки – *'Phone & SIM Memory'*. Чтобы отменить ограничения доступа, выберите функцию *'No Memory Restrictions' – 'Снять все ограничения'*.

При выборе любой из функций ограничения доступа телефон предложит Вам ввести защитный код.

Show Services – Показать услуги

Нажмите клавишу (1). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Show Services?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция позволяет просмотреть список телефонов и услуг, предоставляемых Вашей компанией-оператором.

☞ *Доступность данной функции зависит от установок сотовой сети и типа SIM-карточки, а также от того, подписались ли Вы на эту услугу.*

Last Ten Calls – Последние десять вызовов

Эти функции позволяют набрать последние использовавшиеся Вами номера телефонов.

Вызвав функцию, используйте клавиши ↕ для просмотра списка номеров. Для выбора представленного на дисплее номера нажмите (OK).

☞ *Выбрав один из номеров, можно воспользоваться функцией 'Постскриптинг' для его изменения.*

Last Calls Made – Последние исходящие вызовы

Используя эту функцию, можно вызвать список и набрать любой из десяти номеров, которые были набраны на Вашем телефоне последними.

Last Calls Received – Последние входящие вызовы

Нажмите клавишу ↑. Выберите функцию Меню быстрого доступа (Received Calls?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Используя эту функцию, можно вызвать список и набрать любой из десяти номеров, с которых звонили на Ваш телефон последними. Кроме того, Вы можете добавить информацию о дате и времени одного из звонков или сохранить номера в Справочнике.

☞ *Номера в этом списке будут появляться, только если Вы подписались на дополнительную услугу «Определитель номера».*

При просмотре списка каждый телефонный номер выводится вместе со своим порядковым номером, например: 1+, 2–, 3+, ... 10+. Знаком – помечены вызовы, которые Вы не приняли. Знаком + помечены принятые Вами вызовы.

Нажмите клавишу (OK), чтобы выбрать номер телефона.

После этого Вы перейдете к подменю, содержащему следующие функции:

Call Number – Набрать номер

Эта функция позволяет набрать номер из списка последних десяти вызывавших абонентов.

Time and Date – Дата и время

Эта функция позволяет вместе с телефонным номером записывать в память дату и время вызова. Нажмите клавишу (OK), для выбора функции, после этого телефон вернется к списку последних десяти вызывавших абонентов.

Add to Phone Memory – Сохранить в памяти телефона

Эта функция позволяет сохранить в памяти телефона номера из списка последних десяти вызывавших абонентов вместе с дополнительной информацией, которую Вы ввели. Если имя звонившего отсутствует в Справочнике, на дисплее появится приглашение Enter Name и Enter Location. См. раздел «Добавить запись».

Add to SIM Card Memory – Сохранить в памяти SIM-карточки

Эта функция позволяет сохранить в памяти Вашей SIM-карточки номера из списка последних десяти вызывавших абонентов вместе с дополнительной информацией, которую Вы ввели. Если имя звонившего отсутствует в Справочнике, на дисплее появится приглашение Enter Name и Enter Location. См. раздел «Добавить запись».

Erase All Numbers – Удалить все номера

Эта функция позволяет удалить все номера, занесенные в списки последних набранных номеров и последних десяти вызывавших абонентов.

☞ *Номера из этих списков будут автоматически удалены при установке в телефон новой SIM-карточки.*

My Phone Number(s) – Мой телефонный номер

Эта функция позволяет вызвать на дисплей собственный номер сотового телефона, номер факса и номер для доступа к данным. Например, если Вам сложно запомнить свой номер сотового телефона, запишите его с именем My Number (Мой номер) и впоследствии сможете легко вызвать его на дисплей.
Эти номера хранятся в памяти SIM-карточки.
При выборе этой функции на дисплее появится первый из заданных номеров. Чтобы просмотреть остальные номера, нажмите ⚿.
Чтобы ввести или изменить номер телефона, перейдите к нужному номеру и нажмите (OK). Аппарат предложит ввести номер телефона и дать ему имя. Для записи информации в память нажмите (OK).

☞ *В зависимости от установок, заданных Вашим оператором сотовой связи, в этом списке могут быть уже записаны некоторые номера. Вы не сможете изменить номера, заранее заданные оператором.*

Fixed Dialling – Фиксированный набор

☞ *Доступность меню 'Fixed Dialling' – 'Фиксированный набор' определяется типом SIM-карточки.*

Эта функция позволяет ограничить использование телефона (обычно, когда Вы его кому-нибудь одалживаете) заранее определенным списком телефонных номеров (не считая номера для экстренных вызовов) или, если Вам хочется, определенными кодами городов, стран или любыми другими префиксами.
Когда *'Фиксированный набор'* включен, только номера (или префиксы), занесенные в список *'Фиксированного набора'*, будут доступны для вызова с Вашего телефона. При попытке набора любого другого номера (кроме номера экстренного вызова) на дисплее появится сообщение Restricted. Нельзя также будет отправить факс или передать данные.
Чтобы позвонить, когда включен *'Фиксированный набор'*, наберите разрешенный номер или выберите его из списка и нажмите (OK).
В списке номеров *'Фиксированного набора'* может быть до 40 номеров телефонов. Этот список хранится на SIM-карточке.

! ***На работу функции 'Фиксированный набор' могут влиять ограничения, установленные функцией 'Call Barring' – 'Блокировка вызовов'.***

View Fixed Dial List – Просмотр списка номеров

Этот пункт меню позволяет просмотреть список номеров, заданных для функции *'Фиксированный набор'*. Когда на дисплее появится номер, который Вы хотите набрать, нажмите (OK).

Setup Fixed Dialling – Настройка функции 'Фиксированный набор'

Эта функция позволяет включать и выключать функцию *'Фиксированный набор'* и редактировать список *'Фиксированного набора'*.

При выборе этой функции на дисплее появится приглашение ввести защитный код PIN2.

On – Включен

Включает функцию *'Фиксированный набор'*.

Off – Выключен

Выключает функцию *'Фиксированный набор'*.

MENU

Edit Entry – Редактирование записи

Изменяет или стирает запись в списке *'Фиксированного набора'*. При выборе этой функции на дисплее появится первая запись по порядку. Просматривая список, найдите нужную запись и нажмите (OK). Появится подсказка, предлагающая изменить номер и имя. Чтобы стереть запись, нажмите (C).

Add Entry – Добавить запись

Позволяет добавить номер телефона и имя в список номеров *'Фиксированного набора'*. Если Вы выбрали эту функцию, аппарат предложит ввести номер телефона, имя и номер ячейки памяти. Если Вы не укажете номер ячейки, запись будет произведена в первую свободную ячейку памяти.

☞ *При установке 'Фиксированного набора' Вы можете записать первые девять номеров для набора в одно касание (См. раздел «One-Touch Dial Setting – Настройка набора в одно касание»).*

Erase Entry – Удалить запись

Позволяет удалить запись из списка номеров *'Фиксированного набора'*. При выборе этой функции, на дисплее появится первая запись из списка *'Фиксированного набора'*. Выберите нужную запись и нажмите (OK) для ее удаления.

One-Touch Dial Setting – Настройка набора в одно касание

Эта функция позволяет задать, из какого списка Справочника номера будут набираться в одно касание.

To Phone Memory – Из памяти телефона

Выбирает для набора в одно касание список *'Личных номеров'*, записанных в памяти телефона (ячейки 01-09).

To SIM Card Memory – Из памяти SIM-карточки

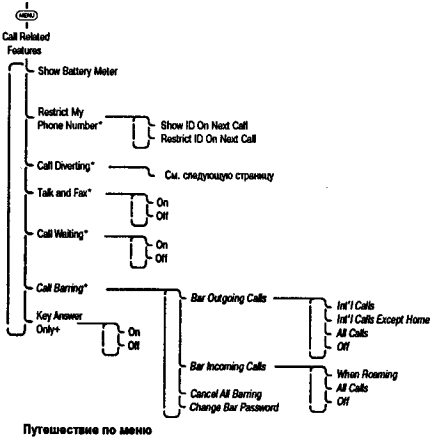
Выбирает для набора в одно касание список *'Личных номеров'*, записанных в памяти SIM-карточки (ячейки 101-109).

To Fixed Dial List – Из списка 'Фиксированного набора'

☞ *Эта функция доступна, только если задействовать функцию 'Фиксированный набор'.*

Выбирает для набора в одно касание список *'Фиксированного набора'* (ячейки 01-09).

Call Related Features Menu – Функции вызова



* Доступ к функции зависит от типа сети и от того, подписались ли Вы на данную услугу.

\+ Только для моделей с крышкой клавиатуры.

Позиции, показанные курсивом, доступны только при включенном 'Расширенном меню' – 'Extended Menus'.

Show Battery Meter – Показать индикатор батареи

Показывает приблизительный остаточный заряд батареи, например:

Число сегментов	Приблизительный заряд батареи
1	менее 5% (следует подзарядить батарею)
3	менее 20%
5	менее 60%
7	более 60%

Для вызова на дисплей индикатора заряда батареи можно воспользоваться 'Меню быстрого доступа'. Нажмите (i) и выберите соответствующую функцию (–[9]+ Battery Metter?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Restrict My Phone Number – Спрятать свой номер

Это сетевая функция. Для того чтобы пользоваться ею, необходимо подписаться на одну из двух функций блокировки определения номера у Вашего оператора сотовой связи.

Show ID on Next Call – Показывать при следующем вызове

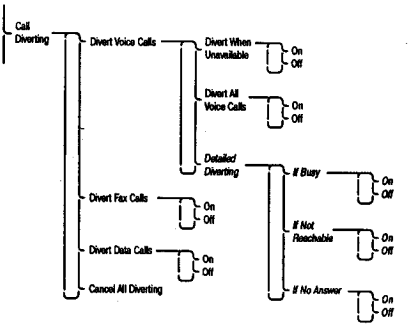
При следующем вызове Ваш номер телефона будет передан в сеть вместе с запросом на соединение, и абонент сможет его увидеть на дисплее (если у него включен определитель номера). При всех последующих вызовах номер передаваться не будет.

Restrict ID on Next Call – Спрятать при следующем вызове

Для вызова на дисплей индикатора заряда батареи можно воспользоваться 'Меню быстрого доступа'. Нажмите (T) и выберите соответствующую функцию (Restrict My ID?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

При следующем вызове Ваш номер телефона не будет передан в сеть, и абонент не сможет его увидеть на дисплее, даже если у него включен определитель номера. При всех последующих вызовах номер снова будет передаваться.

OK *Call Diverting – Переадресация вызова*



Переадресация вызова – сетевая функция. Если Ваш телефон по какой-то причине недоступен для связи или Вы не хотите получать вызовы, их можно переадресовать на другие номера.
Используйте эту функцию, чтобы:

- безусловно переадресовывать все поступающие вызовы;
- переадресовывать вызовы, когда телефон недоступен, занят, находится вне зоны досягаемости или не отвечает;
- переадресовывать входящие вызовы факсимильных аппаратов;
- переадресовывать передачу данных;
- отключать все функции переадресации.

☞ *Изменить установки переадресации нельзя, если Вы находитесь вне зоны действия сотовой сети GSM.*

Выбор любой функции, связанной с переадресацией вызова, может сопровождаться небольшой задержкой, так как аппарат запрашивает у сети значение текущей настройки.

Divert Voice Calls – Переадресация речевых вызовов

Эта функция позволяет включить функции *'Переадресация, если недоступен', 'Безусловная переадресация'* и *'Переадресация по условию'*.

Divert When Unavailable – Переадресация, если недоступен

Эта функция позволяет переадресовывать поступающие речевые вызовы на заданный номер в случае, если телефон недоступен.
У функции две настройки – On (Вкл.) и Off (Выкл.).
Если включить функцию (On), появится запрос на ввод с клавиатуры номера для переадресации.

☞ *Когда данная функция включена, действия системы будут аналогичны действиям при включенной функции 'Переадресация по условию'.*

☞ *Когда функция 'Переадресация, если недоступен' включена, она будет иметь приоритет над 'Переадресацией по условию'.*

Divert All Voice Calls – Переадресация всех речевых вызовов

Нажмите (1) и выберите соответствующую функцию 'Меню быстрого доступа'. (Divert On/Off?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Если выбрана эта функция, все вызовы будут *безусловно* переадресовываться на заданный телефонный номер.
У функции две настройки – On (Вкл.) и Off (Выкл.).
При включении функции (On) появится запрос на ввод с клавиатуры номера для переадресации.

☞ *Когда функция включена, она будет иметь приоритет перед другими функциями переадресации.*

Detailed Diverting – Переадресация по условию

Эти функции позволяют переадресовывать вызовы на разные номера, в зависимости от типа вызова и текущего состояния телефона.
Все функции переадресации по условию действуют одинаково.
У каждой функции две настройки – On (Вкл.) и Off (Выкл.).
При включении функции (On) появится запрос на ввод с клавиатуры номера для переадресации.

☞ *При включенных функциях 'Переадресация всех вызовов' или 'Переадресация, если недоступен' переадресация по условию игнорируется.*

If Busy (Если занят)
Система переадресует вызовы, если телефон занят.

If Not Reachable (Если недоступен)
Система переадресует вызовы, если не может установить связь с абонентом.

If No Answer (Если не отвечает)
Система переадресует вызовы, если абонент не отвечает на поступивший вызов.

Divert Fax Calls – Переадресация факсимильных вызовов

Функция позволяет переадресовывать факсимильные вызовы на заданный телефонный номер.
У функции две настройки – On (Вкл.) и Off (Выкл.).
При включении функции (On) появится запрос на ввод с клавиатуры номера для переадресации.

Divert Data Calls – Переадресация передачи данных

Функция позволяет переадресовывать вызовы для передачи данных на заданный телефонный номер.

У функции две настройки - On (Вкл.) и Off (Выкл.).

При включении функции (On) появится запрос на ввод с клавиатуры номера для переадресации.

Cancel All Diverting – Отменить все функции переадресации

Эта функция позволяет отменить переадресацию вызовов.

При выборе этого пункта меню отключаются все функции переадресации вызовов (Off) и удаляются все номера телефонов, заданные для переадресации.

MENU

Talk and Fax – Разговор и факс

Эта сетевая функция позволяет в течение одного вызова поговорить по телефону, после чего послать или принять факс.

☞ *Телефон позволяет передавать цифровые данные и факсимильные сообщения со скоростью до 9,6 Кбит/сек.*

Перед тем как воспользоваться этой функцией, убедитесь, что:

- аппарат готов к работе с факсом (его нужно выключить, соединить с факсом, затем включить). Если Вы подключите телефон к факсу во время разговора, соединения не произойдет;
- режим *'Разговор и факс'* включен (On).

Эта функция автоматически переключает телефон на факсимильный режим, когда Вы начинаете передавать факс. При передаче факса на дисплее появится сообщение Fax in Progress (Передается факс). Вызов автоматически заканчивается после передачи факса. После этого Вы не сможете переключиться обратно в режим разговора.

☞ *Когда включен режим 'Разговор и факс', функции 'Отложенный вызов' и 'Ждущий вызов' временно отключаются.*

Если Вы получили вызов с аппарата, включенного в режим *'Разговор и факс'*, когда:

- ваш телефон не готов к приему факса – Вы сможете только разговаривать;
- ваш телефон готов к приему факса, но функция *'Разговор и факс'* отключена – вызов автоматически направляется на факс и Вы не сможете разговаривать.

On – Включен

Включает режим *'Разговор и факс'* для последующих вызовов.

Off – Выключен

Выключает режим *'Разговор и факс'* для последующих вызовов.

OK *Call Waiting – Ждущий вызов*

Эта функция может быть включена или выключена. Когда функция выключена (Off), Вы не будете получать сообщение о поступившем во время разговора втором вызове. Вызывающий Вас абонент услышит короткие гудки – сигнал «занято» – либо будет переведен на другой номер, если у Вас включена функция переадресации вызова.
Если функция *'Ждущий вызов'* включена (On), аппарат известит Вас о поступившем вызове звуковым сигналом и сообщением Call Waiting – Answer? (Ждущий вызов – отвечать?). Чтобы ответить на вызов, нажмите клавишу (OK) или выберите другую функцию с помощью ⚿ и вызовите ее нажатием (OK).

☞ *Если Вы подписались на функцию 'Определитель номера', то вместо сообщения о ждущем вызове на дисплее появится имя или номер вызывающего абонента.*

☞ *Доступность этой функции зависит от типа сотовой сети и установок, заданных оператором сотовой связи.*

OK *Call Barring – Блокировка вызова*

Это сетевая функция, которую можно использовать для выборочной блокировки поступающих и исходящих вызовов.
При изменении настройки блокировки может понадобиться ввод блокирующего пароля. Затем последует небольшая задержка, во время которой телефон сообщит сети новую настройку. Когда сеть произведет необходимые изменения, на дисплее появится подтверждающее сообщение.
Первоначально пароль задается компанией, предоставляющей услуги сотовой связи при активизации этой услуги.

☞ *На работу этой функции могут влиять настройки функции 'Фиксированный набор'.*

Bar Outgoing Calls – Блокировать исходящие вызовы
При выборе этой функции последует небольшая задержка, пока телефон запрашивает у сети текущие установки.

Int'l Calls – Международные звонки
Эта функция блокирует исходящие международные звонки.

Int'l Calls Except Home – Международные звонки, кроме дома
Эта функция блокирует международные звонки, кроме звонков в страну, где зарегистрирован Ваш телефон.

All Calls – Все звонки
Эта функция блокирует все исходящие вызовы, кроме набора номера экстренной помощи.

Off – Выключена
При выборе этой функции блокировка исходящих вызовов отключается.

Bar Incoming Calls – Блокировать входящие вызовы
При выборе этой функции последует небольшая задержка, пока телефон запрашивает у сети текущие установки.

When Roaming – При роуминге
Когда эта функция включена, она блокирует входящие вызовы при работе в «чужой» сети, то есть когда телефон работает в режиме роуминга.
Эта функция может пригодиться, если Вы не хотите принимать звонки, пока находитесь вне зоны действия своей базовой сотовой сети.

All Calls – Все звонки
Эта функция блокирует все входящие вызовы.

Off – Выключена
При выборе этой функции блокировка входящих вызовов отключается.

Cancel All Barring – Отменить все блокировки

При выборе этой функции отменяются все установки функций блокировки вызовов (Off).

Change Bar Password – Сменить пароль блокировки вызовов

Эта функция используется для смены пароля, подтверждающего установку блокировки входящих и исходящих вызовов.

При выборе этой функции аппарат предложит ввести текущий пароль. После этого телефон предложит ввести новый **четырехзначный** блокирующий пароль, а затем повторить его еще раз для подтверждения. После того, как сеть произведет необходимые изменения, на дисплее появится подтверждающее сообщение.

Key Answer Only – Ответ только по нажатию клавиш

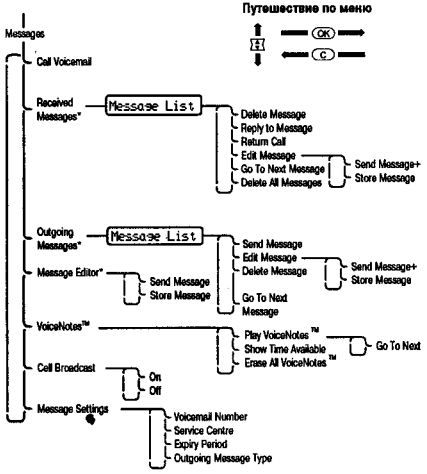
☞ *Эта функция имеется только в моделях, где есть крышка клавиатуры.*

Функция может быть включена или выключена – On или Off.

Если функция включена, то для ответа на вызов надо будет не только открыть крышку клавиатуры, но и нажать одну из клавиш (OK), (#) или (*), [0+], любую цифровую клавишу от (1) до (9wxyz). Чтобы прекратить вызов, не отвечая на него, нажмите (C).

Когда функция выключена (Off), для ответа на вызов достаточно просто открыть крышку клавиатуры.

Messages Menu – Меню сообщений



* Доступ к функции зависит от типа сети и от того, подписались ли Вы на данную услугу.
\+ См. в разделе «Send Message – Послать сообщение»

Ваш телефон поддерживает две подсистемы передачи сообщений сети GSM – короткие сообщения службы SMS (Short Message Service) и широковещательные сообщения, передаваемые по сети сотовой связи (Cell Broadcast).

SMS Messages – Короткие сообщения

Короткие сообщения – это текстовые сообщения, которые посылаются на Ваш телефонный номер или с него.

Когда такое сообщение получено:

1 Телефон издает три коротких звуковых сигнала или вибрирует (в зависимости от режима оповещения о вызове).

2 На дисплее появляется пиктограмма ✉ (сообщение).

3 Сообщение заносится в память, если для этого есть место. Если места нет, пиктограмма ✉ начнет мигать. Следует стереть одно или несколько сообщений, чтобы освободить место в памяти.

Сотовая система, обеспечивающая передачу коротких сообщений, хранит поступившие на Ваш номер сообщения в течение ограниченного времени. Если Вы не освободите в памяти телефона место до того, как сообщение будет удалено из системы, Вы не сможете ни получить, ни прочесть его.

4 На дисплее появится сообщение Message (Сообщение) и приглашение Read Now? (Прочесть сейчас?).

5 Если Вы нажали OK, телефон перейдет в режим чтения сообщений и покажет полученное сообщение на дисплее.

6 Если Вы нажали C, телефон перейдет в режим, в котором он находился до получения сообщения.

7 Если Вы нажали любую другую клавишу, телефон выполнит операцию, связанную с нажатой клавишей.

8 Если Вы не нажали ни одной клавиши, через минуту сообщение пропадет с дисплея и телефон перейдет в режим, в котором он находился до получения сообщения.

Cell Broadcast Messages – Широковещательные сообщения

Это сообщения, передаваемые для группы абонентов. Получить их можно, только когда телефон находится в дежурном режиме.

Широковещательные сообщения передаются по нумерованным каналам, причем, как правило, каждый канал предназначен для передачи определенного типа информации.

Существуют каналы, передающие прогноз погоды, информацию о пробках на дорогах и котировки акций на фондовых биржах.

Пожалуйста, свяжитесь с оператором сотовой связи, чтобы получить список имеющихся каналов и видов информации, которые они предоставляют.

Когда сообщение полностью выведено на дисплей, его начало останется на дисплее, пока вы не удалите его или не будет получено новое сообщение.

Как читать сообщения SMS

Чтобы просмотреть список полученных или исходящих сообщений, воспользуйтесь клавишей пролистывания (↕).

Чтобы прочесть определенное сообщение, нужно ввести его номер. Например, для того чтобы прочесть сообщение номер 5, нужно нажать клавишу (5 jkl). Если под этим номером сообщения нет, на дисплее появится сообщение `Invalid Msg Number` (Неверный номер сообщения).

Для того чтобы прочесть следующее сообщение, нажмите (OK) и выберите пункт `Go To Next Message` (Перейти к следующему сообщению).

Как создавать и редактировать короткие сообщения

Чтобы создавать или редактировать текстовые сообщения, воспользуйтесь функцией *'Message Editor' – 'Редактор сообщения'*. Вызвав эту функцию, Вы увидите на дисплее последнее отредактированное сообщение. Нажмите и удерживайте (C), чтобы стереть сообщение и начать набирать новое, или отредактируйте его. Подробнее о том, как вводить текст, см. раздел *«Как вводить буквенные символы»*.

Отредактировав сообщение, нажмите (OK). Теперь Вы можете выбрать одну из следующих функций:

`Send Message` (Отправить сообщение) – если Вы выбираете эту функцию, появляется приглашение ввести номер телефона. Введите номер телефона и нажмите (OK) для отправки сообщения.

`Store Message` (Сохранить сообщение) – эту функцию следует выбирать, если Вы хотите записать отредактированное сообщение в список исходящих сообщений.

☞ *Если Вы не запишете отредактированное сообщение в память, то все изменения пропадут, как только Вы выберете другое сообщение для редактирования.*

Call Voicemail – Вызов голосовой почты

Нажмите клавишу (1). Выберите функцию Меню быстрого доступа (✉) Voicemail?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция осуществляет вызов номера голосовой почты. Для вызова голосовой почты можно также нажать на клавишу (✉).

Номер голосовой почты можно ввести, выбрав функцию *'Voicemail Number' – 'Номер голосовой почты'* в *'Меню сообщений'*.

Received Messages – Полученные сообщения

Нажмите клавишу (1). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Read Messages?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция используется для просмотра и обработки коротких сообщений, присланных на Ваш номер.

При вызове этой функции на дисплее отображается общее число сообщений и сколько из них не прочитано. Если в памяти телефона нет коротких сообщений, на дисплее появится сообщение No Messages.

Если в памяти телефона есть сохраненные сообщения, сначала появятся те, которые Вы еще не прочитали, а после них – уже прочитанные. Вызвать на дисплей полный текст сообщения, время его получения и номер телефона, с которого оно было отправлено (если он имеется), можно последовательными нажатиями клавиши [↕].

Как только Вы полностью просмотрели сообщение, оно автоматически помечается как прочитанное.

Более подробная информация о чтении сообщений приводится в разделе *«Как читать сообщения SMS»*.

При просмотре сообщений можно нажатием на клавишу (OK) вызвать подменю со следующими дополнительными функциями.

Delete Message – Удалить сообщение

При выборе этой функции текущее сообщение будет удалено из памяти телефона.

Reply to Message – Ответить на сообщение

Эта функция позволяет ответить на текущее сообщение.

Return Call – Ответный звонок

Эта функция позволяет перезвонить абоненту, приславшему Вам сообщение. Для звонка будет использован номер, вставленный в сообщение сотовой системой, или номер из текста сообщения, если он заключен в кавычки – "".

Edit Message – Редактор сообщения

Эта функция позволяет отредактировать текущее сообщение и затем отправить измененную версию или сохранить его в списке исходящих сообщений. Более подробная информация об использовании редактора сообщений приводится в разделе *«Как создавать и редактировать короткие сообщения»*.

Go To Next Message – Перейти к следующему сообщению

Эта функция выводит на дисплей следующее полученное сообщение. Если на дисплее отображено последнее сообщение в списке, то выбрав эту функцию, Вы перейдете к первому сообщению списка.

Delete All Messages – Удалить все сообщения

При выборе этой функции из памяти телефона будут удалены все сообщения, в том числе и непрочитанные.

☞ *Удалив сообщения, Вы НЕ СМОЖЕТЕ их восстановить.*

Outgoing Messages – Исходящие сообщения

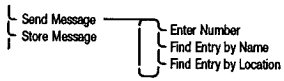
Нажмите клавишу (↑). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Outgoing SMS?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция используется для просмотра и обработки исходящих сообщений. Сообщения хранятся в памяти SIM-карточки. При вызове этой функции на дисплее появится общее количество сообщений, а затем первое сообщение в списке.

☞ *Пока не установлен номер центра обработки сообщений, исходящее сообщение отправить нельзя. См. раздел «Message Settings – Настройка службы сообщений».*

При просмотре сообщений можно вызвать одну из функций меню сообщений: *'Send Message' – 'Послать сообщение'*, *'Edit Message' – 'Редактор сообщения'*, *'Delete Message' – 'Удалить сообщение'* и *'Go To Next Message' – 'Перейти к следующему сообщению'*. Для этого во время просмотра любого сообщения нажмите клавишу (OK). Более подробную информацию о выборе и просмотре сообщений смотрите в разделе *«Как читать сообщения SMS»*.

Send Message – Послать сообщение



Эта функция позволяет добавить вызываемый номер, используя подменю. Пользуясь клавишей [↕], выберите одну из функций:
Ввод номера – позволяет вручную ввести номер с клавиатуры и отправить сообщение.

Поиск по имени – Вы можете вызвать номер телефона из Справочника по имени и послать сообщение (см. раздел *«Найти запись по имени» в главе «Справочник»*).
Поиск по номеру ячейки – Вы можете вызвать номер телефона из Справочника по номеру ячейки памяти и послать сообщение (см. раздел *«Найти запись по номеру ячейки» в главе «Справочник»*).

Edit Message – Редактор сообщения

Эта функция позволяет отредактировать текущее сообщение и затем отправить измененную версию или сохранить его в списке исходящих сообщений. Более подробная информация об использовании Редактора сообщений приводится в разделе *«Как создавать и редактировать короткие сообщения»*.

Delete Message – Удалить сообщение

При выборе этой функции текущее сообщение будет удалено из памяти телефона.

Go To Next Message – Перейти к следующему сообщению

Эта функция выводит на дисплей следующее полученное сообщение.

Message Editor – Редактор сообщений

Нажмите клавишу (1). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Message Editor?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Редактор сообщений используется для редактирования выбранного сообщения с его последующей отправкой или записью в список исходящих сообщений. Более подробная информация приведена в разделе *«Как создавать и редактировать короткие сообщения»*.

VoiceNotes™ – Голосовая записная книжка

Функция VoiceNotes™ позволяет записать несколько голосовых заметок или фрагментов телефонных переговоров. См. раздел *«Использование функции VoiceNotes™»*.

Play VoiceNotes™ – Воспроизведение голосовых комментариев

Нажмите клавишу (1). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Play VoiceNotes™?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция позволяет прослушать голосовые комментарии. Перелистывать записи можно при помощи клавиши [↕]. Если во время прослушивания комментария нажать на (OK), телефон перейдет к следующей записи.

Show Time Available – Показать оставшееся время записи

Эта функция выводит на дисплей оставшееся время для возможной записи.

Erase All VoceNotes™ – Стереть все записи

Эта функция предназначена для удаления всех голосовых комментариев.

Cell Broadcast – Сообщения по каналу сотовой связи

Эта функция используется для включения (On) и выключения (Off) приема широковещательных сообщений по сети сотовой связи.
При включении функции телефон предложит ввести номер канала, который Вы хотите принимать.
За списком каналов и видов информации, которую можно через них получать, обратитесь к своему оператору сотовой связи.
Во время показа сообщения на дисплее Вы можете останавливать и запускать его нажатием клавиши (◄✱). Для показа сообщения с самого начала нажмите (#►). Для удаления сообщения с экрана нажмите (C).

☞ *Если во время показа сообщения Вам необходимо использовать клавиши (◄✱) и (#►) по прямому назначению, необходимо сначала удалить сообщение.*

Message Settings – Настройка службы сообщений

Voicemail Number – Номер голосовой почты

Этот пункт меню позволяет задать номер, который будет использоваться функцией *'Call Voicemail' – 'Вызов голосовой почты'*. Если номер голосовой почты уже задан, то при вызове этой функции он появится на дисплее и его можно будет подтвердить, изменить или удалить.

☞ *Не забудьте добавить к номеру телефона символ '+' и соответствующий код страны.*

Service Centre – Центр обработки сообщений

Прежде чем посылать сообщения, Вы должны воспользоваться этой функцией для установки номера центра обработки сообщений, который Вам даст Ваша компания-оператор.

Если центр обработки сообщений уже задан, то при вызове этой функции он появится на дисплее и его можно будет подтвердить, изменить или удалить.

☞ *Не забудьте добавить к номеру телефона символ '+' и соответствующий код страны.*

Expiry Period – Срок хранения сообщений

Вы можете воспользоваться этой функцией, чтобы задать максимальное время (в часах), в течение которого Ваши сообщения будут храниться в центре обработки. По истечении заданного срока они будут удалены из системы. При выборе этой функции на дисплее появится значение по умолчанию – 24 часа.

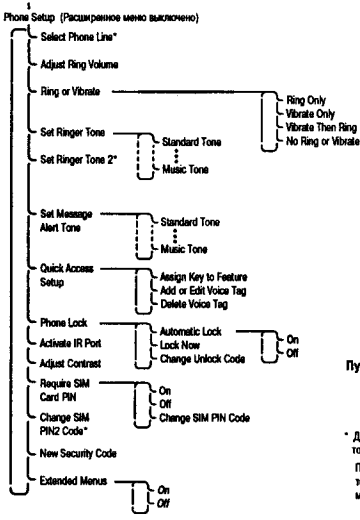
Максимальное значение, которое можно ввести, составляет 10584, хотя реальное ограничение устанавливается оператором сотовой связи и может отличаться от указанного.

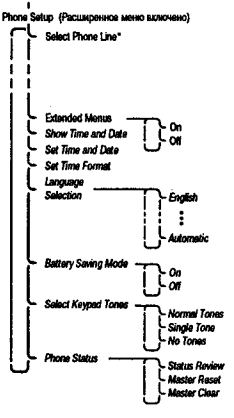
Outgoing Message Type – Тип исходящего сообщения

При помощи этой функции можно задать тип отправляемого сообщения. Доступность того или другого типа сообщения зависит от того, какие функции сети сотовой связи включить. Можно выбрать следующие типы сообщений: Text (по умолчанию), Fax, X400, Pasing, E-Mail, ERMES или Voice.

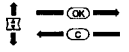
☞ *Чтобы отправить сообщение в голосовой почтовый ящик, необязательно указывать тип сообщения* Voice.

Phone Setup Menu –
Меню настройки телефона





Путешествие по меню



* Доступ к функции зависит от типа сети и от того, подписались ли Вы на данную услугу.

Позиции, показанные курсивом, доступны только при включенном "Расширенном меню" – "Extended Menus".

Select Phone Line – Выбор линии

Нажмите клавишу (↑). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Switch Line 1/2?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Этот пункт меню позволяет выбрать используемую линию. Вы можете выбрать между Line 1и Line 2.

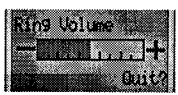
☞ *Доступность этой функции зависит от типа и установок SIM-карточки и услуг, на которые Вы подписались.*

☞ *Эта функция недоступна при работе в диапазоне GSM 900.*

MENU

Adjust Ring Volume – Установка громкости звонка

Функция позволяет установить громкость звонка. Текущий уровень громкости отображается на дисплее, как показано на рисунке:



Настройка громкости производится с помощью клавиши регулировки громкости, расположенной на боковой панели телефона.

Для регулировки громкости звонка нажмите (↑) и затем клавишу регулировки громкости.

Ring or Vibrate – Звонок или вибровызов

Нажмите клавишу (↑). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Vibrate On/Off?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция позволяет установить, каким образом телефон будет оповещать Вас о поступившем вызове. Можно установить следующие типы оповещения:

- Ring Only – при поступлении вызова телефон издаст звуковой сигнал, заданный функцией *'Set Ringer Tone' – 'Установить тип звонка'*.
- Vibrate Only – телефон бесшумно вибрирует.
- Vibrate Then Ring – телефон дважды вибрирует, затем издает звуковой сигнал.
- No Ring or Vibrate – телефон не будет издавать звуковой сигнал или вибрировать, о поступлении вызова оповещается сообщением Call на дисплее.

☞ *Выбранная установка влияет и на оповещение о поступившем сообщении сети SMS. Единственное отличие – когда установлен режим оповещения 'Vibrate Then Ring', телефон будет лишь вибрировать.*

Set Ringer Tone – Установить тип звонка

При помощи этой функции можно установить, какой сигнал будет подавать телефон при поступлении вызова по первой линии.

Standard Tone – Стандартный звуковой сигнал

Телефон издает стандартный звуковой сигнал.

Single Ring Tone – Music Tone –
Однократный звуковой сигнал – Музыкальный сигнал

Когда включена эта функция, телефон издаст один из музыкальных звуковых сигналов.

☞ *Если включена функция 'Single Ring Tone' – 'Однократный звуковой сигнал', телефон будет звонить только один раз.*

Set Ringer Tone 2 – Установить тип звонка 2

При помощи этой функции можно установить, какой сигнал будет подавать телефон при поступлении вызова по второй линии.

☞ *Если Вы не подписались на вторую линию, эта функция не будет появляться в меню.*

Set Message Alert Tone – Установить тип сигнала оповещения о приходе сообщения

При помощи этой функции можно установить, какой сигнал будет подавать телефон при поступлении сообщения SMS.

Standard Tone – Стандартный звуковой сигнал

Телефон издает стандартный звуковой сигнал при поступлении сообщения SMS.

Single Ring Tone – Music Tone –
Однократный звуковой сигнал – Музыкальный сигнал

Когда включена эта функция, телефон издаст один из музыкальных звуковых сигналов при поступлении сообщения SMS.

☞ *Если включена функция 'Single Ring Tone' – 'Однократный звуковой сигнал', телефон будет звонить только один раз.*

Quick Access Setup – Настройка меню быстрого доступа

Эта функция позволяет:

- выбрать, какие пункты будут входить в Меню быстрого доступа;
- установить и изменить настройки голосовых меток Меню быстрого доступа.

Подробнее об этом см. раздел *«Голосовое управление функциями меню быстрого доступа»*.

Phone Lock – Блокировка телефона

Нажмите клавишу (1). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Lock Now?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция используется для задания и смены кода разблокирования телефона.

Код разблокирования состоит из четырех цифр и на заводе устанавливается равным **1234**. Его можно изменить в любое время с помощью функции *'Change Unlock Code' – 'Изменить код разблокирования'*.

Automatic Lock – Автоматическая блокировка

Чтобы телефон автоматически блокировался при каждом включении, воспользуйтесь этой функцией. У нее есть два состояния – On (Вкл.) и Off (Выкл.).

Lock Now – Блокировать

Эта функция используется для немедленной блокировки телефона. Заблокированный телефон нельзя будет использовать, пока Вы не введете код разблокирования.

Change Unlock Code – Изменить код разблокирования

Эта функция используется для установки и смены кода разблокирования телефона.

При выборе этой функции телефон предложит Вам ввести защитный код.

После того как Вы набрали правильный защитный код, Вы сможете ввести новый код разблокирования.

☞ *Эту функцию можно вызвать даже при заблокированном телефоне нажатием клавиши (MENU).*

Activate IR Port – Включить инфракрасный порт

Нажмите клавишу (1). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Activate IR?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Для включения инфракрасного порта нажмите (OK). Сообщение Activated на дисплее свидетельствует о готовности телефона к установлению связи по инфракрасному каналу.

Телефон ожидает начала сеанса связи в течение одной минуты, а затем отключает инфракрасный порт. Прежде чем отключить порт, телефон выдает предупреждающий звуковой сигнал и выводит на дисплей запрос Reactivate IR Port. Чтобы порт не отключился, нажмите (OK).

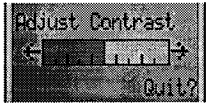
Подробнее о настройке инфракрасной связи см. раздел *«Настройка инфракрасной связи»* главы *«Ваш телефон, батарея и SIM-карточка »*

Adjust Contrast – Регулировка контраста

Нажмите клавишу (1). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Adjust Contrast?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция используется для установки нужного контраста дисплея.

Текущий уровень контраста отображается на дисплее следующим образом:



Для установки контраста используются клавиши (◄) и (►). После установки нужного контраста изображения на дисплее, нажмите (OK) или (C).

Require SIM Card PIN – Требуется ввод PIN-кода SIM-карточки

Эта функция используется для установки и смены PIN-кода – специального защитного кода, который используется для ограничения доступа к SIM-карточке. Когда эта функция включена (On), каждый раз при включении телефона или установке SIM-карточки телефон будет запрашивать ввод PIN-кода.

У этой функции две установки – On или Off.

Если SIM-карточка не поддерживает работу без ввода PIN-кода, эта функция не появится в меню.

Change SIM PIN Code – Изменить PIN-код SIM-карточки

Эта функция используется для смены PIN-кода SIM-карточки. Чтобы иметь возможность изменить PIN-код, функция '*Require SIM Card PIN*' должна быть включена. Перед сменой кода потребуется ввести старый PIN-код.

Телефон предложит ввести новый PIN-код длиной от 4 до 8 цифр, затем повторить ввод для подтверждения.

Если PIN-код введен неправильно три раза подряд, карточка будет автоматически заблокирована и на дисплее появится сообщение Blocked.

Разблокирование телефона

Если на дисплее появилось сообщение Blocked, для пользования телефоном нужно ввести код разблокирования карточки.

☞ *Восьмизначный код разблокирования SIM-карточки поставляется компанией-оператором в конверте вместе с карточкой.*

Для разблокирования телефона введите:

◄✱◄✱0+ 5∞ ◄✱ **Код разблокирования** OK **Новый PIN-код** OK **Новый PIN-код** OK.

Новый PIN-код должен содержать от четырех до восьми цифр.

! ***Если эта операция произведена неправильно десять раз подряд, SIM-карточка блокируется навсегда и ее придется заменить.***

Change SIM PIN2 Code – Изменить код PIN2 SIM-карточки

Функция используется для смены защитного кода PIN2. Перед сменой кода потребуется ввести старый код PIN2.

Телефон предложит ввести новый код PIN2 длиной от 4 до 8 цифр, затем повторить ввод для подтверждения.

! ***Если защитный код PIN2 введен неправильно три раза подряд, SIM-карточка будет автоматически заблокирована и на дисплее появится сообщение*** Blocked.

Когда на дисплее появится сообщение Blocked, Вы не сможете пользоваться функциями, защищенными кодом PIN2, например включить фиксированный набор или установить единицы оплаты.

Если на дисплее появилось сообщение Blocked, когда Вы вводили код PIN2, для пользования телефоном необходимо ввести следующую последовательность:

◄✱◄✱0+ 5∞ 2∞ ◄✱ **Код разблокирования** OK **Новый код PIN2** OK **Новый код PIN2** OK.

Новый код должен содержать от 4 до 8 цифр.

☞ *Восьмизначный код разблокирования SIM-карточки поставляется компанией-оператором в конверте вместе с карточкой.*

! ***Если эта операция произведена неправильно десять раз подряд, SIM-карточка блокируется навсегда и ее придется заменить.***

OK New Security Code – Новый защитный код

Защитный код используется для ограничения доступа к некоторым функциям меню.

Эта функция позволяет сменить защитный код, который на заводе устанавливается равным **000000**.

После вызова этой функции телефон предложит ввести текущий защитный код, после чего Вы сможете ввести новый шестизначный защитный код вместо старого.

☞ *Чтобы обеспечить защиту информации, смените защитный код, установленный на заводе, как можно скорее.*

OK Extended Menus – Расширенные меню

Нажмите и удерживайте клавишу (MENU). При этом 'Расширенное меню' на время включится и снова выключится, как только Вы выйдете из меню.

Эта функция используется для включения (On) и выключения (Off) *'Расширенного меню'*.

Когда *'Расширенное меню'* выключено, Вы не сможете вызвать ни одной функции из этого меню.

У этой функции две установки – On и Off.

Show Time and Date – Показать время и дату

Нажмите клавишу (1). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Show Time/Date?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Эта функция выводит на дисплей текущие дату и время, которые пропадают, как только Вы нажмете любую клавишу.

OK Set Time and Date – Установить время и дату

Эта функция позволяет установить текущие дату и время. На дисплее появляется приглашение ввести время – Enter Time. Время следует вводить в 24-часовом формате. После ввода времени на дисплее появится приглашение ввести дату – Enter Date.

OK Set Time Format – Установить формат времени

Функция позволяет задать формат отображения времени – в 12- или 24-часовом формате.

OK Language Selection – Выбор языка

Функция позволяет выбрать язык, на котором выдаются сообщения на дисплее. Вы можете выбрать один из нескольких запрограммированных в памяти аппарата языков.

Как только Вы выбрали язык, все сообщения и подсказки, выдаваемые телефоном, начнут выводиться на выбранном языке.

Battery Saving Mode – Режим экономии батареи

Эта функция, включающая режим прерывистой передачи DTX и отключающая индикатор состояния, а также оповещение о приходе широковещательных сообщений, позволяет телефону работать на пониженной мощности в то время, когда Вы не разговариваете.

У этой функции две установки – On и Off.

OK Select Keypad Tones – Звуковое сопровождение клавиатуры

Функция позволяет изменить или отключить звуковые сигналы, сопровождающие нажатия клавиш телефона.

У этой функции три установки – Normal Tones (Нормальные сигналы), Single Tone (Одиночный сигнал) и No Tones (Без сигналов).

Phone Status – Состояние телефона

Status Review – Просмотр состояния

Эта функция используется для просмотра текущих настроек функций телефона.

При выборе этой функции на дисплее появится список функций, установки которых были изменены по сравнению с установками по умолчанию. Для перехода к следующей функции нажмите MENU.

Master Reset – Полный сброс

Этой функцией следует пользоваться с осторожностью.

Функция восстанавливает исходные настройки функций телефона.

При выборе этой функции телефон попросит ввести защитный код.

Если код введен правильно, то:

- отменяются автоматический ответ, звуковые таймеры продолжительности разговоров, отображение счетчиков стоимости разговоров, режим экономного расходования батареи (DTX), дополнительный сигнал, автоматическое включение режима работы без помощи рук, автоматическая блокировка, прием широковещательных сообщений и режим «разговор и факс»;
- выбранный язык меняется на исходный;
- устанавливаются нормальные сигналы звукового сопровождения клавиатуры, стандартный тип звонка, средний уровень громкости телефона и звонка, а также средняя частота поиска сети;
- настройки 'Расширенного меню' устанавливаются в значение «по умолчанию»;
- выбирается стандартный диапазон частот.

Master Clear – Полный сброс с очисткой

Этой функцией следует пользоваться с предельной осторожностью, поскольку ее действия необратимы. Например, все записи Справочника будут удалены.

Используется для восстановления исходных настроек функций телефона.

При выборе этой функции телефон предложит ввести защитный код.

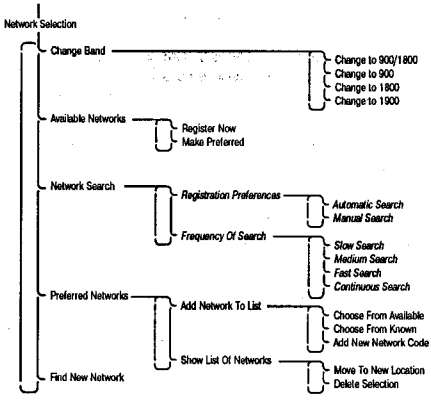
Если код введен правильно, при полном сбросе с очисткой выполняются все те же операции, что и при вызове функции '*Полный сброс*', а также:

- удаляются все записи Справочника, хранящиеся в памяти телефона (но не в памяти SIM-карточки);
- стирается список 10 последних исходящих и полученных вызовов;
- стирается содержимое редактора сообщений;
- сбрасываются таймеры разговоров со сбросом;
- стираются все записи VoiceNotes™;
- стираются все голосовые метки.

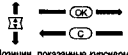
При полном сбросе с очисткой **не стираются**:

- список фиксированного набора;
- свой номер телефона;
- счетчики стоимости разговора;
- список полученных и исходящих сообщений;
- номер вызова голосовой почты;
- номер центра обработки сообщений SMS;
- счетчик общей продолжительности разговоров.

Network Selection Menu – Меню выбора сети



Путешествие по меню



Позиции, показанные курсивом, доступны только при включенном 'Расширенном меню' – 'Extended Menus'.

Network Selection – Выбор сети

Чтобы телефон мог принимать вызовы и с него можно было позвонить, он должен зарегистрироваться в сети сотовой связи стандарта GSM. Ваш телефон может работать в сетях GSM900, GSM1800, комбинированной GSM900/1800 или GSM1900.

По умолчанию при включении телефон пытается найти ту сеть, в которой он был зарегистрирован в последний раз. Если эта сеть недоступна, телефон постарается найти новую сеть.

Когда телефон пытается зарегистрироваться в сотовой сети, он создает список сетей, отсортированных в следующем порядке:

- базовая сеть оператора сотовой связи;
- сеть сотовой связи из списка предпочтительных сетей;
- список доступных в данном районе сетей, уровень сигнала которых превышает некоторый заданный порог.

В список не включаются запрещенные для использования сети, номера которых хранятся на SIM-карточке.

Change Band – Смена диапазона

Нажмите клавишу (↑). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Change Band?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Стандартный диапазон для данного телефона зависит от того, где он был приобретен. Телефоны, приобретенные в США, стандартно настроены на диапазон GSM1900. Приобретенные в других странах телефоны обыкновенно настроены на GSM900/1800. Путешествуя, не забывайте переключать аппарат на соответствующий диапазон.

Эта функция предназначена для смены диапазона Вашего телефона.

В зависимости от места приобретения телефона могут быть доступны следующие варианты:

- GSM 900/1800 (обозначаемая 900/1800);
- GSM 900 (обозначаемая 900);
- GSM 1800 (обозначаемая 1800);
- GSM 1900 (обозначаемая 1900).

При выборе данного пункта меню (Change Band) на дисплее появляется приглашение View Options?. Нажмите (OK), а затем при помощи клавиши ⚿ пролистайте возможные варианты. Для выбора нужного диапазона снова нажмите (OK).

При выборе нового диапазона на дисплее появляется сообщение Changed to XXX, после чего телефон автоматически начинает поиск доступных сетей.

Телефон пытается зарегистрироваться в наиболее предпочтительной сети выбранного диапазона.

Если Вы выбрали текущий диапазон, сообщение на дисплее все равно появляется, однако телефон не предпринимает попытки заново регистрироваться в сети.

☞ *Во время разговора по телефону нельзя изменить диапазон. Если Вы попробуете сделать это, на дисплее появится сообщение* Can t Access Network *и телефон вернется в режим разговора.*

Available Networks – Доступные сети

При вызове этой функции телефон сканирует радиодиапазон в поиске сетей сотовой связи стандарта GSM. Когда сканирование завершено, Вы можете просмотреть список найденных сетей с помощью клавиши ⚿. Увидев на дисплее имя сети, в которой Вы хотите зарегистрироваться или которую хотите сохранить в списке предпочтительных сетей, нажмите клавишу (OK). Телефон переходит к подменю, содержащему функции 'Register Now' и 'Make Preferred'.

Register Now – Зарегистрироваться

При выборе функции телефон постарается зарегистрироваться в выбранной сети. Если попытка не удалась, он постарается восстановить предыдущую регистрацию.

Make Preferred – Сделать предпочтительной

Эта функция позволяет занести выбранную сеть в список предпочтительных сетей. При выборе этой функции телефон попросит указать позицию выбранной сети в списке предпочтительных сетей.

Network Search – Поиск сети

Эта функция позволяет установить, как часто телефон будет пытаться зарегистрироваться в сети и каким образом будут выполняться эти попытки.

Registration Preferences – Приоритеты регистрации

Эта функция определяет, как телефон будет производить попытки зарегистрироваться в сети. Возможны две установки: 'Automatic Search'(Поиск вручную) и 'Manual Search' (Автоматический поиск).

Automatic Search Mode – Режим автоматического поиска

В этом режиме телефон попытается зарегистрироваться в первой сети отсортированного списка доступных сетей. Если попытка удалась, на дисплее появится название сети и телефон перейдет в дежурный режим.

Если не удалось зарегистрироваться в одной сети, телефон попытается подключиться к следующей по списку сети. Если не удастся подключиться ни к одной из указанных в списке сетей, через заданный интервал времени телефон снова повторит попытки, опять начав с первой сети в списке. Интервал времени задается функцией *'Frequency Of Search' – "Частота поиска'.*

Manual Search Mode – Режим поиска вручную

В этом режиме телефон отображает на дисплее отсортированный список доступных сетей. Используя клавиши ↕ и (OK), выберите из этого списка сеть, в которой Вы хотели бы зарегистрироваться. Телефон попытается зарегистрироваться в указанной сети. Если попытка удалась, на дисплее появится название сети и телефон перейдет в дежурный режим.

Если регистрация не удалась, через заданный интервал времени на дисплее опять появится отсортированный список доступных сетей. Интервал времени задается функцией *'Frequency Of Search' – 'Частота поиска'*.

Frequency Of Search – Частота поиска

Эта функция задает интервал времени, по прошествии которого телефон повторяет попытку регистрации в сотовой сети.

У этой функции четыре возможные установки: `Slow Search` (Медленный поиск), `Medium Search` (Средний поиск), `Fast Search` (Быстрый поиск) и `Continuous Search` (Непрерывный поиск).

Если установить быстрый или непрерывный поиск, это приведет к повышенному расходу энергии батареи.

Preferred Networks – Предпочтительные сети

Add Network to List – Добавить сеть в список

Функция позволяет добавить сеть в список предпочтительных сетей.

При выборе функции *'Choose From Available' – 'Выбрать из доступных'* телефон производит поиск доступных в данном районе сетей и выводит на дисплей отсортированный список, для просмотра которого используется клавиша ↕. Когда на дисплее появится название сети, которую Вы хотите добавить в список предпочтительных сетей, нажмите (OK). Телефон предложит указать, в какое место списка предпочтительных сетей Вы хотите добавить выбранную сеть.

При выборе функции *'Choose From Known' – 'Выбрать из известных'* телефон выведет на дисплей отсортированный список известных сетей, для просмотра которого используется клавиша ↕. Когда на дисплее появится название сети, которую Вы хотите добавить в список предпочтительных сетей, нажмите (OK). Телефон предложит указать, в какую позицию списка предпочтительных сетей Вы хотите добавить выбранную сеть.

Для непосредственного ввода кода сети сотовой связи служит функция *'Add New Network Code' – 'Добавить новый код сети'*. После ввода кода телефон предложит указать, в какую позицию списка предпочтительных сетей Вы хотите добавить указанную сеть.

Show List of Networks – Показать список сетей

При выборе этого пункта меню на дисплее появляется список предпочтительных сетей. Для удаления или перемещения текущей сети нажмите клавишу (OK).

Если Вы выберете функцию *'Move to New Location' – 'Переместить в новую позицию'*, телефон предложит ввести новую позицию для выбранной сети.

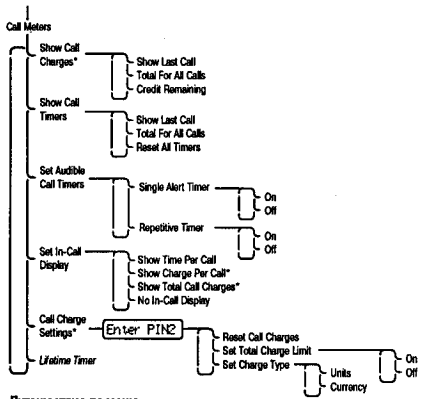
Функция *'Delete Selection' – 'Удалить выбранную сеть'* позволяет удалить сеть из списка предпочтительных сетей.

Find New Network – Найти новую сеть

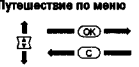
Нажмите клавишу (↑). Выберите функцию Меню быстрого доступа (Find New Network?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Если Вы выбрали эту функцию, телефон попытается зарегистрироваться в сети как обычно, за одним исключением. При попытке регистрации та сеть, в которой он уже зарегистрирован, будет исключена из списка доступных сетей. Если попытка регистрации не удалась, телефон зарегистрируется в старой сети.

Call Meters Menu – Счетчики разговоров



Путешествие по меню



Позиции, показанные курсивом, доступны только при включенном Расширенном меню (Extended Menus).

* Доступ к функции зависит от типа карточки SIM и/или от того, подписались ли Вы на данную услугу.

Счетчики и таймеры продолжительности разговора

В телефон встроено несколько таймеров и счетчиков, позволяющих контролировать продолжительность и стоимость разговоров.

☞ *Счетчики стоимости разговоров будут показываться, только если Вы подписались на сетевую услугу «Указание стоимости». Если Вы не подписались на нее, будут отображаться только таймеры продолжительности разговора.*

Таймеры могут отображаться на дисплее во время разговора. Кроме того, для облегчения контроля за продолжительностью разговора можно включить звуковые таймеры.

Ваш телефон может обрабатывать цифровые значения длиной до 21 разряда, хотя во время разговора на дислее будут отображаться только последние 12. Если количество разрядов превысит 21, на дисплее появится сообщение `Too Large` (Слишком большое значение).

В дополнение к таймерам и счетчикам, Вы можете установить предельную стоимость разговоров, по достижении которой телефон не позволит использовать систему сотовой связи. Эту предельную стоимость можно задавать в условных единицах или непосредственно в денежном выражении (долларах, рублях и т.д.).

Show Call Charges – Показать стоимость разговоров

Функция отображает стоимость разговоров или остаток кредита. В зависимости от установки `Set Charge Type` (Тип отображения стоимости) отображается количество условных единиц либо сумма в денежных единицах.

☞ *Данная функция доступна, только если Вы подписались на сетевую услугу «Указание стоимости».*

Show Last Call – Показать последний вызов

Нажмите клавишу ↑. Выберите функцию Меню быстрого доступа (Call Charge?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Показывает стоимость последнего платного звонка, сделанного с Вашего телефона.

Total For All Calls – Всего за разговоры

Показывает стоимость всех платных вызовов, произведенных с Вашего аппарата с момента последнего сброса таймера. Сброс таймера выполняет функция *'Reset Call Charges' – 'Сбросить стоимость разговоров'*.

Credit Remaining – Остаток кредита

Нажмите клавишу ↑. Выберите функцию Меню быстрого доступа (Show Credit?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Показывает разницу между суммарной стоимостью всех платных вызовов и предельной стоимостью, заданной функцией *'Set Total Charge Limit' – 'Установить предельную стоимость'*. Если предел не задан, на дисплее появится сообщение No Charge Limit Set.

Show Call Timers – Показать таймеры разговоров

Функция позволяет вызывать на дисплей показания таймеров разговора и сбрасывать таймеры со сбросом.

Если Вы подписались на услугу указания стоимости, то контролируется продолжительность всех разговоров. Если Вы не подписались на нее, то в зависимости от модели аппарата продолжительность входящих вызовов может не контролироваться.

Show Last Call – Показать последний вызов

Нажмите клавишу ↑. Выберите функцию Меню быстрого доступа (Call Timer?) или произнесите голосовую метку после сигнала. См. «Голосовое управление функциями Меню быстрого доступа».

Показывает на дисплее продолжительность последнего разговора.

Total For All Calls – Всего за разговоры

Показывает на дисплее продолжительность всех разговоров, выполненных с момента последнего сброса таймеров. Сброс таймеров выполняется функцией *'Reset All Timers' – 'Сбросить все таймеры'*.

Reset All Timers – Сбросить все таймеры

Сбрасывает значения всех таймеров со сбросом. Не влияет на показания несбрасываемого таймера суммарной продолжительности разговоров.

Set Audible Call Timers – Установка звуковых таймеров

Телефон оснащен двумя программируемыми звуковыми таймерами:

- *'Однократный звуковой таймер'* – *'Single Alert Timer'* подает один звуковой сигнал по истечении заданного промежутка времени;
- *'Таймер с повторяющимся сигналом'* – *'Repetitive Timer'* подает в течение всего разговора звуковые сигналы через заданные промежутки времени.

Оба таймера подают звуковой сигнал за 10 секунд до истечения заданного интервала времени.

Set In-Call Display – Индикация во время разговора

Когда эта функция включена, на дисплей выводятся показания продолжительности или стоимости текущего разговора. Если Вы не подписались на сетевую услугу указания стоимости, на дисплее будет появляться только продолжительность разговора.

☞ *Если установлен предел стоимости разговоров, на дисплее отображается остаток кредита.*

Show Time Per Call – Показать продолжительность вызова

Эта функция используется для показа продолжительности текущего разговора. Если Вы подписались на услугу указания стоимости, этот таймер будет появляться только для платных вызовов.

Show Charge Per Call – Показать стоимость разговора

Show Total Call Charges – Показать общую стоимость разговоров

☞ *Эти функции доступны, только если Вы подписались на услугу указания стоимости.*

Эти функции используются для показа стоимости платного разговора во время и по окончании разговора. Стоимость отображается в условных или денежных единицах в зависимости от установок стоимости.

No In-Call Display – Не показывать таймеры

Эта функция отключает показ таймеров и счетчиков стоимости разговора.

Call Charge Settings – Установки стоимости вызовов

Эта функция используется для индивидуальной установки параметров услуги указания стоимости *'Advice of Charge'*. Для доступа к данной функции необходимо ввести защитный код PIN2.

☞ *Эти функции доступны, только если Вы подписались на услугу указания стоимости.*

Reset Call Charges – Сбросить счетчики стоимости

Эта функция обнуляет показания счетчиков стоимости разговоров.

Set Total Charge Limit – Установить предел стоимости

Эта функция задает предел стоимости разговоров. Как только предел достигнут, система сотовой связи перестанет принимать запросы на соединение с Вашего аппарата.

При включении функции телефон предложит ввести новый предел стоимости. Введите предельную стоимость в условных или денежных единицах, в зависимости от установок стоимости вызовов. Вводить можно только целые числа.

☞ *Если эта функция включена, Вы не сможете принимать факсимильные сообщения и передавать данные по сети сотовой связи.*

После включения этой функции во время разговора на дисплее будет отображаться остаток кредита. Когда кредита останется всего на две минуты разговора, на дисплее появится сообщение `Approaching Charge Limit` (Близок предел стоимости) и раздастся звуковой сигнал. Это предупреждение повторится через одну минуту. Когда кредит будет исчерпан, на дисплее появится сообщение `Charge Limit Reached` (Достигнут предел стоимости) и больше пользоваться телефоном будет нельзя.

Чтобы снова воспользоваться телефоном, придется установить новый предел стоимости или вообще выключить эту функцию.
Для выключения функции выберите Off.

Set Charge Type – Установить тип стоимости

Эта функция определяет, как отображается стоимость разговоров – в условных или денежных единицах.

Units – Единицы

Устанавливает отображение стоимости в условных единицах.

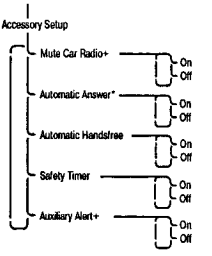
Currency – Деньги

Устанавливает отображение стоимости в денежных единицах. Телефон предложит ввести название валюты – Currency Name. Введите трехзначный код валюты, например GBP – для английских фунтов, DEM – для немецких марок, FFR – для французских франков. Телефон предложит ввести стоимость условной единицы – Charge Per Unit. Введите нужное значение и нажмите OK.

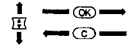
Lifetime Timer – Несбрасываемый таймер

Этот таймер выводит на дисплей суммарную продолжительность всех вызовов, сделанных с момента выпуска Вашего телефона с завода. Таймер нельзя сбросить, на него никак не влияют функции Reset All Timers (Сбросить все таймеры), Master Reset (Полный сброс) или Master Clear (Полный сброс с очисткой).

Accessory Setup – Дополнительные принадлежности



Путешествие по меню



* Доступность функции зависит от типа автомобильного комплекта.

\+ Эти функции отображаются, только при подключении телефонной гарнитуры.

Это меню появляется, только когда телефон установлен в составе автомобильного комплекта громкой связи или к нему подключена телефонная гарнитура.

Автомобильные комплекты обеспечивают питание телефона и зарядку батареи от бортовой сети автомобиля, а некоторые из них имеют в своем составе внешнюю антенну, улучшающую прием на границе зоны действия сотовой связи.

Кроме того, в автомобильный комплект может входить внешний микрофон и громкоговорители, что позволяет пользоваться сотовым телефоном без помощи рук.

On *Mute Car Radio – Выключать автомагнитолу*

Эта функция позволяет автоматически выключать звук встроенной стереосистемы автомобиля, когда Вы пользуетесь телефоном в составе автомобильного комплекта. Включить эту функцию могут только специалисты сервисного центра, устанавливавшие автомобильный комплект.

Эта функция имеет две установки – On (Включена) и Off (Выключена).

☞ *Функция окажется бесполезной, если стереосистема или автомобильный комплект не поддерживают функцию автоматического выключения.*

Automatic Answer – Автоматический ответ

Когда включена эта функция, телефон автоматически отвечает на поступающие вызовы после двух звонков.

Эта функция имеет две установки – On (Включена) и Off (Выключена).

☞ *Если Вы включаете эту функцию, рекомендуем установить режим оповещения о вызове только звуковым сигналом* – Ring Only.

Automatic Handsfree – Автоматическое включение работы без помощи рук

Эта функция используется совместно с функцией автоматического ответа. Когда она включена, телефон всегда отвечает на вызовы в режиме «без помощи рук», при этом Вы будете слышать голос вызывающего абонента через внешний громкоговоритель. Эта функция поддерживается не всеми автомобильными комплектами.

Функция имеет две установки – On (Включена) и Off (Выключена).

Safety Timer – Таймер выключения

Эта функция используется для того, чтобы телефон оставался включенным только заданное время после отключения зажигания автомобиля. Благодаря этому Вы избежите разряда аккумулятора автомобиля, если вдруг оставите надолго включенный телефон, в то же время после каждой кратковременной остановки не придется вводить повторно PIN-код и код разблокирования телефона.

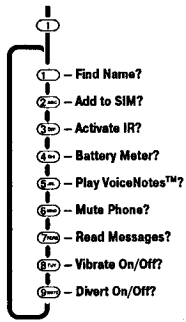
По умолчанию этот таймер установлен на 60 минут. При включении этой функции телефон предложит ввести интервал, по истечении которого аппарат будет выключен. Вы можете ввести любое значение, от нуля до 999 минут. Если Вы введете ноль, функция автоматически выключится.

Auxiliary Alert – Дополнительный сигнал

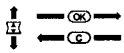
При включении этой функции телефон будет оповещать Вас о поступившем вызове включением света фар или звуковым сигналом. Необходимые подключения должен выполнить специалист, установивший Вам автомобильный комплект.

☞ *В некоторых областях запрещено использование звуковых и световых сигналов автомобиля для нестандартной сигнализации.*

Меню быстрого доступа



Путешествие по меню



☞ *Приведенное на рисунке меню соответствует стандартным настройкам Вашего телефона*

Хотя все функции телефона доступны через систему меню, к наиболее часто используемым функциям можно обращаться через меню быстрого доступа. Каждой функции соответствует свой номер от 1 до 9.

Вызвать функцию из меню быстрого доступа можно одним из трех способов:

- нажмите клавишу 1, а затем произнесите голосовую метку после звукового сигнала. См раздел *«Голосовые команды»;*
- нажмите клавишу 1, а затем цифру, соответствующую номеру функции;
- нажмите клавишу 1, а затем пролистайте меню до нужной функции, пользуясь клавишей ↕, после чего нажмите OK для вызова функции.

Вы можете сами задать, какие функции будут доступны через меню быстрого доступа, а также определить положение каждой из функций в этом меню. Более подробную информацию см. в разделе *«Customising the Quick Access Menu – Переопределение меню быстрого доступа».* Каждая функция меню быстрого доступа имеет собственную пиктограмму, при выборе которой появляется название функции. Пиктограмма текущей выбранной функции изображается на дисплее на темном фоне.

Find Name? – Найти имя?

Появится сообщение Enter Name (Введите имя). Введите первые три буквы имени и нажмите OK. Появится первая запись Справочника, начинающаяся с введенных букв. Для вызова номера нажмите OK.

Add to SIM? – Добавить в SIM-карточку?

На дисплее появится приглашение ввести номер телефона и имя.

☞ *Если при вызове этой функции на дисплее телефона был номер, он автоматически появится снова при выборе этой функции.*

Введенный номер телефона будет автоматически записан в следующую свободную ячейку памяти SIM-карточки. Более подробная информация приводится в разделе *«Add Entry – Добавить запись».*

Activate IR? – Включить инфракрасный порт?

Включает порт инфракрасной связи, расположенный на верхней панели телефона. Это позволяет связываться с внешними устройствами, поддерживающими передачу данных по инфракрасному каналу.
См. раздел *«Настройка инфракрасной связи»*.

Battery Meter? – Индикатор батареи?

На дисплее появляется индикатор, показывающий приблизительный уровень заряда батареи. Чем больше на диаграмме сегментов, тем выше заряд батареи.
Более подробная информация приводится в разделе *«Show Battery Meter – Показать индикатор батареи»*.

Play VoiceNotes™? – Воспроизвести голосовые комментарии?

Прослушать записи VoiceNotes™. См. раздел *«Использование функции VoiceNotes™»*.

Mute Phone? – Отключить микрофон?

Отключает микрофон, так что абонент, с которым Вы говорите, не будет Вас слышать. Для включения микрофона выберите эту функцию еще раз.

Read Messages? – Прочитать сообщения?

На дисплей выводятся последние полученные сообщения, которые можно просмотреть, удалить или отредактировать. Более подробно см. раздел *«Полученные сообщения»*.

Vibrate On/Off? – Вибровызов Вкл./Выкл.?

При выборе этой функции виброзвонок *'VibraCall™'* включается или выключается в зависимости от текущей установки. Если виброзвонок включается, функция *'Ring or Vibrate' – 'Сигнал или вибровызов'* устанавливается в состояние `Vibrate Only` (Только вибровызов). Если вибровызов отключается, функция *'Ring or Vibrate' – 'Сигнал или вибровызов'* устанавливается в состояние `Ringer Only` (Только звонок). См. раздел *«Ring or Vibrate – Звонок или вибровызов»*.

Divert On/Off? – Переадресация Вкл./Выкл.?

Эта функция включает или выключает безусловную переадресацию всех входящих речевых вызовов на заданный номер телефона. При этом установки переадресации факсимильных вызовов и вызовов для передачи данных не изменяются.

☞ *Чтобы воспользоваться этой функцией, сначала необходимо задать номер для переадресации речевых вызовов с помощью функции 'Divert All Voice Calls' – 'Переадресовывать все речевые вызовы' в меню переадресации вызовов.*

☞ *Находясь вне зоны действия сотовой сети, нельзя включить или выключить переадресацию вызовов.*

Find Location? – Найти запись?

Появится сообщение `Enter Location` (Введите номер записи). Введите номер нужной записи и нажмите (OK). Появится запись Справочника с указанным номером. Для вызова номера телефона нажмите (OK).

Add to Phone? – Добавить в телефон?

На дисплее появится приглашение ввести номер телефона и имя.

☞ *Если при вызове этой функции на дисплее телефона был номер, он автоматически появится снова при выборе этой функции.*

Введенный номер телефона будет автоматически записан в следующую свободную ячейку памяти телефона. Более подробная информация приводится в разделе *«Add Entry – Добавить запись»*.

Call Voicemail? – Вызвать голосовую почту?

Телефон наберет номер голосовой почты.

☞ *Чтобы воспользоваться этой функцией, сначала необходимо задать номер голосовой почты.*

Более подробная информация приводится в разделе *«Call Voicemail – Вызвать голосовую почту»*.

Lock Now? – Блокировать?

Немедленно блокирует телефон, после чего Вы не сможете им пользоваться, пока не введете код разблокирования. Более подробная информация приводится в разделе *«Phone Lock – Блокировка телефона»*.

Adjust Ring – Установить громкость звонка

Эта функция используется для установки громкости сигнала оповещения о поступившем вызове.

Switch Memory? – Переключить память?

Эта функция переключает набор в одно касание с SIM-карточки на телефон и обратно, в зависимости от текущей установки.

Outgoing SMS? – Исходящие сообщения?

На дисплей выводятся последние исходящие сообщения, которые можно просмотреть, удалить или отредактировать. Более подробно см. раздел *«Исходящие сообщения»*.

Message Editor? – Редактор сообщений?

На дисплее появляется последнее отредактированное в Редакторе сообщение. Для удаления сообщения нажмите и удерживайте клавишу C, набрав затем новое сообщение, или измените текущее. Более подробно см. раздел *«Как создавать и редактировать короткие сообщения»*.

Received Calls? – Полученные вызовы?

На дисплее появляется первый номер из списка десяти последних полученных вызовов. Вы можете пролистать этот список и набрать нужный номер как обычно. Более подробно см. раздел *«Последние полученные вызовы»*.

Call Charge? – Стоимость вызова?

На дисплей выводится стоимость последнего платного звонка. Более подробно см. раздел *«Show Call Charges – Показать стоимость разговоров»*.

Call Timer? – Таймер разговора?

На дисплей выводится продолжительность последнего платного звонка. Более подробно см. раздел *«Show Call Timers – Показать таймеры разговоров»*.

Restrict My ID? – Спрятать свой номер?

При следующем вызове Ваш номер не будет передан в сеть и не определится абонентом. При последующих вызовах номер опять будет передаваться, пока Вы снова не выберете эту функцию.

Show Time/Date? – Показать дату и время?

Отображает на дисплее текущие дату и время.

Show Credit? – Показать кредит?

Позволяет быстро просмотреть остаток кредита.

☞ *Доступность функции зависит от того, подписались ли Вы на функцию 'Информация об оплате'.*

Find New Network? – Найти новую сеть?

Позволяет произвести быстрый поиск новой сети сотовой связи.

Adjust Contrast? – Настроить контраст?

Позволяет настраивать контраст изображения на дисплее.

Change Band? – Сменить диапазон?

Позволяет изменять рабочий диапазон телефона. См. раздел *«Меню выбора сети»*.

Переопределение меню быстрого доступа

Вы можете изменять список функций, появляющихся в меню быстрого доступа, и порядок появления этих функций, как Вам будет удобно. Для того чтобы переопределить меню быстрого доступа, Вы можете либо воспользоваться Меню настройки быстрого доступа (См. раздел *«Управление голосом»*), либо действовать следующим образом:

1 Нажмите ⓣ и перейдите к пункту меню, который Вы хотите изменить.

2 Нажмите и удерживайте ⓞⓚ, пока на дисплее не появится текущая функция из списка доступных.

3 Пролистайте список и найдите функцию, которую хотите поместить в выбранную позицию меню быстрого доступа. Нажмите ⓞⓚ.

4 На дисплее появится сообщение Completed, подтверждая изменение.

В списке функции меню быстрого доступа появляются в следующем порядке:

- Find by Name
- Find by Location
- Add Entry to Phone
- Add Entry to SIM
- Call Voicemail
- Battery Meter
- Phone Lock Now
- Phone Mute On or Off
- Ring Volume
- VibraCall On or Off
- Switch Memory
- Read Messages
- Outgoing Messages
- Message Editor
- Last Calls Received
- Last Call Charge
- Last Call Timer
- Restrict My ID
- Play VoiceNotes™
- Divert Voice Call
- Show Time and Date
- Credit Remainig
- Find New Network
- Adjust Contrast
- Activate IR
- Change Band

Для телефона разработан ряд дополнительных принадлежностей, которые поставляются отдельно. Более подробную информацию Вы сможете получить у представителей компании-оператора сотовой связи или продавца дополнительных принадлежностей.

Настольное зарядное устройство

Настольное зарядное устройство позволяет одновременно заряжать батарею, установленную в телефон, и запасную батарею. Состояние зарядки каждой батареи контролируется светодиодными индикаторами на корпусе зарядного устройства.

☞ *Для использования настольного зарядного устройства необходим сетевой адаптер.*

Сетевой адаптер

Сетевой адаптер (зарядное устройство) подсоединяется к настольному зарядному устройству или непосредственно к разъему на нижней панели телефона. Если его подсоединить к телефону, он будет обеспечивать питание аппарата и заряжать установленную в телефон батарею.

Для сетевого адаптера необходима соответствующая сетевая вилка-переходник.

Вилка-переходник для Великобритании

Используется с сетевым адаптером для включения в стандартные британские розетки.

Вилка-переходник для Европы

Используется с сетевым адаптером для включения в розетки класса "евростандарт".

Вилка-переходник для Австралии и Новой Зеландии

Используется с сетевым адаптером для включения в стандартные розетки, используемые в Австралии и Новой Зеландии.

Вилка-переходник для США

Используется с сетевым адаптером для включения в стандартные розетки в США. Эта же самая вилка используется на Филиппинах.

Вилка-переходник для Индии

Используется с сетевым адаптером для включения в стандартные розетки в Индии. Эта же самая вилка используется в Пакистане и Бангладеш.

Адаптер прикуривателя

Используется для питания телефона и зарядки батареи от бортовой сети автомобиля в движении. При использовании телефона адаптер обеспечивает экономию энергии батареи. Позволяет также пользоваться телефоном при полностью разряженной батарее.

Модемные карты

Cellect™ 1+

Cellect™ 3

Обе эти карты позволяют использовать Ваш сотовый телефон для передачи факсов и данных, достаточно подключить его к любому компьютеру, в котором есть разъем стандарта PCMCIA Тип II. Кроме того, обе карты позволяют работать со встроенным Справочником телефона и отправлять короткие сообщения сети GSM прямо с компьютера, при помощи включенного в комплект поставки программного обеспечения.

Кроме того, карта Cellect™ 3 содержит модем для передачи данных по обычным телефонным линиям, что позволяет использовать ее как простой модем.

☞ *Для работы с картами необходим кабель, при помощи которого соединяются карты и телефон.*

Кабель для передачи данных

Позволяет использовать Ваш сотовый телефон для передачи факсов и данных, достаточно подключить его к любому компьютеру, в котором есть стандартный последовательный порт RS232.

Поставляемое дополнительно программное обеспечение позволяет управлять встроенным Справочником и передавать короткие сообщения непосредственно с компьютера.

Телефонная гарнитура

Телефонная гарнитура позволяет пользоваться телефоном без помощи рук.

Кожаный чехол

Чехол для ношения телефона крепится к поясному ремню.

Защелка на ремень

Защелка фиксирует телефон при ношении его на поясном ремне.

☞ *Чтобы воспользоваться защелкой необходимо удалить резиновую заглушку с задней панели телефона.*

Автомобильный комплект громкой связи

Стандартная автомобильная система для работы без помощи рук включает в себя держатель телефона и зарядное устройство и обеспечивает работу с телефоном без помощи рук.

При установке системы для работы без помощи рук и подключении к ней телефонов, работающих в трех диапазонах, необходимо устанавливать на автомобиль антенну, обеспечивающую работу во всех трех диапазонах частот.

☞ *Для установки автомобильного комплекта необходимо обратиться к специалистам.*

Телефон не включается

Проверьте батарею. Заряжена ли она, правильно ли подключена, и сухие и чистые ли у нее контакты? См. раздел *«Важная информация о батарее»*.

Вы не можете сделать вызов

Проверьте показания индикатора уровня сигнала на дисплее. Если сигнал слабый, нужно выйти на открытое место, а если Вы находитесь в помещении, то подойти к окну.

Проверьте установку функции *'Выбор сети'*. Воспользуйтесь функцией *'Manual Selection'* – *'Ручной выбор'* или попробуйте зарегистрироваться в другой сети. См. раздел *«Поиск сети»*.

Проверьте, находитесь ли Вы в зоне действия сотовой связи. На дисплее появилась надпись Restricted? Проверьте установки функций *'Блокировка вызова'* и *'Фиксированный набор'*.

Достигнута предельная стоимость разговоров? Задайте новую предельную стоимость, воспользовавшись кодом PIN2, или обратитесь в компанию-оператор. См. раздел *«Установить предел стоимости»*.

Вы вставили новую SIM-карточку? Проверьте, не включены ли ограничения набора.

Вы не можете ответить на вызов

Проверьте показания индикатора уровня сигнала на дисплее. Если сигнал слабый, нужно выйти на открытое место, а если Вы находитесь в помещении, то подойти к окну.

Проверьте установки функций *'Переадресация вызова'* и *'Блокировка вызова'*.

Проверьте установки функции *'Звонок или вибровызов'*. Если выбран режим No Ring or Vibrate, телефон не будет оповещать о пришедшем вызове ни звонком, ни вибрацией. См. раздел *«Звонок или вибровызов»*.

Вы не можете разблокировать телефон

Вы вставили новую SIM-карточку? Возможно, следует ввести новый PIN-код. См. раздел *«Ввод нового PIN-кода SIM-карточки»*.

Вы пользуетесь запасным телефоном? Введите код разблокирования, который по умолчанию равен **1234**.

Вы забыли код разблокирования? Нажмите (MENU) и введите новый код разблокирования (Вам потребуется ввести защитный код).

Ваш PIN-код заблокирован

Выполните процедуру снятия блокировки SIM-карточки, как описано в разделе *«Разблокирование телефона»*.

Ваш код PIN2 заблокирован

Выполните процедуру снятия блокировки SIM-карточки, как описано в разделе *«Изменить код PIN2 SIM-карточки»*.

SIM-карточка не работает

Правильно ли вставлена карточка? См. раздел *«Установка и удаление SIM-карты»*.

Нет ли на золотой микросхеме видимых глазу повреждений или царапин? Если есть, то верните карту компании-оператору.

Проверьте контакты карты. Если они загрязнены, их нужно протереть тканью, обработанной антистатиком.

Батарея не заряжается

Проверьте зарядное устройство. Проверьте правильность подключения, контакты: они должны быть чистыми и сухими. См. раздел *«Батарея»*.

Проверьте батарею. Контакты батареи должны быть чистыми и сухими.

Проверьте температуру батареи. Если батарея нагрелась, дайте ей остыть перед зарядкой.

У Вас старая батарея? Имейте в виду, что ее характеристики со временем меняются. Замените батарею новой.

Пользуетесь ли Вы оригинальной батареей Motorola? Возможно, зарядное устройство не может обмениваться информацией с этой батареей. См. раздел *«Батарея»*.

Пиктограмма батареи и индикатор заряда батареи не отображаются на дисплее

Пользуетесь ли Вы оригинальной батареей Motorola? Возможно, зарядное устройство не может обмениваться информацией с этой батареей. См. раздел *«Батарея»*.

Батарея разряжается быстрее, чем обычно

Вы находитесь в зоне неуверенной связи? В такой зоне батарея разряжается быстрее.

Вы поставили новую батарею? Помните, что она должна пройти два-три полных цикла зарядки-разрядки, чтобы достичь рабочих характеристик. См. раздел *«Как зарядить новую батарею»*.

Батарея старая? Имейте в виду, что характеристики батарей со временем меняются. Замените батарею.

Батарея разряжена не полностью? Оставьте ее до полной разрядки (пока телефон не отключится) и затем оставьте батарею заряжаться на всю ночь.

Не изменилась ли установка функции *'Частота поиска'* в меню *'Выбор сети'* на частый или постоянный поиск? См. раздел *«Поиск сети»*.

Функция *'Экономное расходование батареи' отключена?* Включите эту функцию.

Телефон подвергался воздействию экстремальных температур? При слишком высокой или слишком низкой температуре батарея разряжается быстрее.

Блокировка или переадресация вызова не отключается

Подождите, пока снова не окажетесь в зоне устойчивой связи и попытайтесь сделать это снова.

Символ ✉ мигает на дисплее

Не хватает памяти в системе приема и передачи коротких сообщений. Воспользуйтесь меню сообщений, чтобы стереть одно или несколько старых сообщений.

Невозможно сделать международный вызов

Некоторые службы сотовой связи автоматически блокируют международные вызовы. Свяжитесь с Вашей компанией-оператором.

Вы набрали все необходимые коды? Нажмите и удерживайте клавишу 0+, пока не появится символ международного набора +, затем наберите код страны, код города и нужный номер.

А

Автоматическая блокировка 67
Автоматический ответ 80
Автоматический повторный набор номера 26
Автоматическое включение работы без помощи рук .80
Автомобильный комплект громкой связи 90
Адаптер прикуривателя 89

Б

Батарея 18
Зарядка новой батареи 18
Важная информация о батареях 18
Эффективное использование и обслуживание батарей 18
Предупреждение о разряде батареи 18
Снятие батареи 19
Установка батареи 19
Зарядка батареи переносным зарядным устройством 20
Зарядка батареи настольным зарядным устройством 21
Индикаторы батареи 22
Индикаторы заряда батареи 22
Блокировать 67, 85
Блокировать входящие вызовы 57
Блокировать исходящие вызовы 57
Блокировка вызова 57
Блокировка клавиатуры 25
Блокировка телефона 67

В

Важная информация о батареях 18
Ваш телефон, батарея и SIM-карточка 15
Введение 1
Ввод информации 2
Ввод кода разблокирования 25
Ввод личного PIN-кода 25
Вибровызов Вкл./Выкл. 84
Включение и выключение микрофона 31
Включение и выключение режима работы без помощи рук 30
Включить инфракрасный порт 68, 84
Воспроизведение голосовых комментариев 63, 84
Восстановить отложенный вызов 31
Всего за разговоры 77
Выбор линии 66
Выбор сети 72
Выбор языка 70
Выделение одного из абонентов из конференц-вызова 33
Вызов при помощи голосовых команд функций
Вызов голосовой почты 60, 85
Вызов голосом записей из Справочника 39
Вызов записей при помощи меню Справочника 39
Вызов записей Справочника голосом при помощи клавиши Smart 39
Выключать автомагнитолу 80

Г

Гарантии компании Моторола 7
Гнездо для подключения наушников 16
Голосовая записная книжка 63
Голосовое управление телефонным Справочником 37
Голосовые команды 37
Голосовые функции 35
Использование функции VoiceNotes™ 35
Запись голосовой информации 35
Емкость памяти VoiceNotes™ 35
Прослушивание записей VoiceNotes™ 35
Стирание записей VoiceNotes™ 36
Голосовые команды 37
Голосовое управление телефонным Справочником 37
Добавление голосовой метки 37
Добавление или изменение голосовой метки и удаление голосовой метки 38
Вызов голосом записей из Справочника 39
Вызов записей Справочника голосом при помощи клавиши Smart 39
Вызов записей при помощи меню Справочника 39
Вызов функций Меню быстрого доступа при помощи голосовых команд

Д

Дисплей 16
Добавить запись 48
Добавить или изменить голосовую метку 40, 48
Добавить сеть в список 74
Добавление абонента в конференцию 33
Добавление или изменение голосовой метки .37, 38, 49
Добавление пауз в телефонные номера 27
Дополнительные принадлежности 89
Настольное зарядное устройство 89
Сетевой адаптер 89
Вилка-переходник для Великобритании 89
Вилка-переходник для Европы 89
Вилка-переходник для Австралии и Новой Зеландии 89
Вилка-переходник для США 89
Вилка-переходник для Индии 89
Адаптер прикуривателя 89
Модемные карты Cellect™ 1+, Cellect™ 3 89
Кабель для передачи данных 90
Телефонная гарнитура 90
Кожаный чехол 90
Защелка на ремень 90
Автомобильный комплект громкой связи 90
Дополнительный сигнал 81

Е

Емкость памяти VoiceNotes™ 35

Ж

Ждущий вызов 57

З

Закончить активный вызов 30
Закончить все вызовы 31
Закончить отложенный вызов 31
Запись голосовой информации 35
Запретить доступ 49
Зарегистрироваться 73
Зарядка батареи настольным зарядным устройством .21
Зарядка батареи переносным зарядным устройством 20

Алфавитный указатель А-Я

Зарядка новой батареи 18
Звонок или вибровызов 66
Звуковое сопровождение клавиатуры 70

И

Изменить PIN-код SIM-карточки 68
Изменить имя или номер 48
Изменить код PIN2 SIM-карточки 69
Изменить код разблокирования 67
Индикатор батареи 84
Индикатор состояния 17
Индикаторы батареи 22
Индикаторы заряда батареи 22
Индикация во время разговора 78
Информация о безопасной эксплуатации 11
Воздействие электромагнитного излучения 11
Уход за антенной 11
Работа с телефоном 11
Батареи 11
За рулем 12
Электронные приборы 12
Кардиостимуляторы 12
Слуховой аппарат 12
Другие медицинские приборы 12
Автомобиль 12
Запрет использования сотовой связи 12
В самолете 12
Во взрывоопасной зоне 13
В автомобиле, оборудованном подушками безопасности 13
Взрывные работы 13
Интеллектуальная клавиша Smart 15
Использование функции VoiceNotes™ 35
Исходящие сообщения 62, 85

К

Кабель для передачи данных 90
Как вводить буквенные символы 46
Как включить и выключить телефон 25
Как войти в меню 3
Как выйти из меню 3
Как закончить разговор 29
Как ответить на вызов 29
Как перевести вызов на другой номер 34
Как позвонить 26
Как позвонить и ответить на вызов 25
Как разобраться в руководстве пользователя 2
Как сделать конференц-вызов 33
Как создавать и редактировать короткие сообщения 60
Как читать сообщения SMS 60
Клавиша начала и остановки записи 16
Клавиша регулировки громкости 15
Клавиши 2
Кожаный чехол 90
Конференц-вызов 31
Короткие сообщения 59
Краткое, расширенное и персональное меню 5
Крышка клавиатуры (для моделей с крышкой) 15

Л

Личные номера 47

М

Международные звонки 27
Меню 'In-Call' - Меню функций вызова 30
Меню быстрого доступа 39, 41, 83
Меню выбора сети 72
Меню и подменю 3
Меню настройки телефона 65
Меню сообщений 59
Меню функций 43
Модемные карты Cellect™ 1+, Cellect™ 3 89
Мой телефонный номер 51
Музыкальный сигнал 66, 67

Н

Набор в одно касание 27
Набор номера по команде голосом 47
Набор номера, вставленного в сообщение 27
Набор номеров из Справочника 27
Набор номеров из Справочника при помощи клавиши Smart 27
Набрать номер 48
Найти запись по имени 47
Найти запись по номеру ячейки 47
Найти запись 84
Найти имя 83
Найти новую сеть 75, 85
Настольное зарядное устройство 89
Настройка инфракрасной связи 17
Настройка меню быстрого доступа 67
Настройка набора в одно касание 52
Настройка последовательного порта RS-232 17
Настройка службы сообщений 64
Настройка функции 'Фиксированный набор' 52
Не показывать таймеры 78
Несбрасываемый таймер 79
Новый защитный код 70
Номер голосовой почты 64

О

Однократный звуковой сигнал 66, 67
Организация конференции 33
Остаток кредита 77
Ответ только по нажатию клавиш 58
Ответить на сообщение 61
Ответный звонок 61
Отключить микрофон 84
Отложенный и ждущий вызовы 31
Отложить вызов 30
Отменить все блокировки 58
Отменить все функции переадресации 56
Отсоединить ждущий вызов 31

П

Параметры функций 'Find Entry By ... .48
Переадресация Вкл./Выкл. 84
Переадресация всех речевых вызовов 55
Переадресация вызова 54
Переадресация передачи данных 56
Переадресация по условию 55
Переадресация речевых вызовов 55
Переадресация факсимильных вызовов 55

Переадресация, если недоступен 55
Перевести вызов 31
Перевод вызова до подключения абонента 34
Перевод вызова после подключения абонента 34
Перейти к следующему сообщению 61, 62
Переключить вызовы 31
Переключить память 85
Перемещение по меню и выбор функций 3
Переопределение меню быстрого доступа 87
Повторный набор последнего набранного номера 27
Подсказки и сообщения 2
Позвонить по другому номеру 30
Поиск сети 73
Показать время и дату 70, 85
Показать индикатор батареи 53
Показать кредит 85
Показать общую стоимость разговоров 78
Показать оставшееся время записи 63
Показать последний вызов 77
Показать продолжительность вызова 78
Показать список сетей 75
Показать стоимость разговоров 76
Показать таймеры разговоров 77
Показать услуги 49
Показывать при следующем вызове 54
Полный сброс 71
Полный сброс с очисткой 71
Полученные вызовы 85
Полученные сообщения 61
Послать сообщение 62
Последние входящие вызовы 50
Последние десять вызовов 49
Последние исходящие вызовы 49
Постскриптинг 45
Предпочтительные сети 74
Предупреждение о разряде батареи 18
Примеры использования отложенных и ждущих вызовов 31
Приоритеты регистрации 73
Присвоить функции клавишу быстрого доступа 40
Проверить свободные ячейки телефона 49
Проверить ячейки SIM-карточки 49
Проверка свободных ячеек 49
Прослушивание записей VoiceNotes™ 35
Просмотр состояния 71
Просмотр списка номеров 51
Прочитать сообщения 84
Пункты меню с защитными кодами 3
Путешествие по меню 3

Р

Разблокирование телефона 69
Разговор и факс 56
Разделить вызовы 31
Расширенные меню 70
Регулировка контраста 68, 85
Редактор сообщений .....61 - 63, 85
Режим автоматического поиска 73
Режим поиска вручную 74
Режим экономии батареи 70

С

Сбросить все таймеры 77
Сбросить счетчики стоимости 78
Связь с внешними устройствами 17
Сделать предпочтительной 73
Сетевой адаптер 89
Символы, вводимые с клавиатуры 46
Смена диапазона 72, 86
Сменить пароль блокировки вызовов 58
Снятие батареи 19
Сообщения по каналу сотовой связи 63
Сообщения функций 'Отложенный вызов' и 'Ждущий вызов' 32
Состояние телефона 71
Специальные клавиши 15
Справочник 44
Спрятать при следующем вызове 54
Спрятать свой номер 30, 54, 85
Срок хранения сообщений 64
Стандартный звуковой сигнал 66, 67
Стереть все записи 63
Стирание записей VoiceNotes™ 36
Стоимость вызова 85
Счетчики и таймеры продолжительности разговора 76

Т

Таймер выключения 81
Таймер разговора 85
Телефонная гарнитура 90
Тип исходящего сообщения 64
Требуется ввод PIN-кода SIM-карточки 68

У

Удаление голосовой метки 38
Удалить все номера 50
Удалить все сообщения 61
Удалить голосовую метку 40
Удалить имя и номер 48
Удалить сообщение 61, 62
Управление конференцией 33
Установить время и дату 70
Установить громкость звонка 66, 85
Установить предел стоимости 78
Установить тип звонка 66, 67
Установить тип сигнала оповещения о приходе сообщения 67
Установить тип стоимости 79
Установить формат времени 70
Установка батареи 19
Установка звуковых таймеров 78
Установка и удаление SIM-карточки 23
Установки стоимости вызовов 78
Уход за телефоном 17

Ф

Фиксированный набор 51
Функции вызова 53
Функции меню 'In-Call' 30

Ц

Центр обработки сообщений 64

Ч
Частота поиска 74
Что такое Справочник 45
Что делать, если... 91
Телефон не включается 91
Вы не можете сделать вызов 91
Вы не можете ответить на вызов 91
Вы не можете разблокировать телефон 91
Ваш PIN-код заблокирован 91
Ваш код PIN2 заблокирован 91
SIM-карточка не работает 91
Батарея не заряжается 91
Пиктограмма батареи и индикатор заряда батареи не отображаются на дисплее 92
Батарея разряжается быстрее, чем обычно 92
Блокировка или переадресация вызова не отключается 92
Символ ⌂ мигает на дисплее 92
Невозможно сделать международный вызов 92

Ш
Широковещательные сообщения 60

Э
Эксплуатация при низких температурах 16
Экстренные вызовы в сети GSM 28
Эффективное использование и обслуживание батарей 18

A

Accessory Setup - Дополнительные принадлежности ..80
Activate IR Port - Включить инфракрасный порт ...68, 84
Add Entry - Добавить запись 48
Add Network to List - Добавить сеть в список 74
Add or Edit Voice Tag - Добавить или изменить голосовую метку 40
Add or Edit Voice Tag, Delete Voice Tag - Добавить или изменить голосовую метку, удалить голосовую метку 48
Add Voice Tag - Добавление голосовой метки 49
Adjust Contrast - Регулировка контраста 68, 85
Adjust Ring - Установить громкость звонка 85
Adjust Ring Volume - Установка громкости звонка 66
Assign Key to Feature - Присвоить функции клавишу быстрого доступа 40
Automatic Answer - Автоматический ответ 80
Automatic Handsfree - Автоматическое включение работы без помощи рук 80
Automatic Lock - Автоматическая блокировка 67
Automatic Search Mode - Режим автоматического поиска 73
Auxiliary Alert - Дополнительный сигнал 81

B

Bar Incoming Calls - Блокировать входящие вызовы ...57
Bar Outgoing Calls - Блокировать исходящие вызовы ..57
Battery Meter - Индикатор батареи 84
Battery Saving Mode - Режим экономии батареи 70

C

Call Barring - Блокировка вызова 57
Call Charge Settings - Установки стоимости вызовов ..78
Call Charge - Стоимость вызова 85
Call Diverting - Переадресация вызова 54
Call Holding and Call Waiting -
Call Meters Menu - Счетчики разговоров 76
Call Number - Набрать номер 48
Call Related Features Menu - Функции вызова 53
Call Timer - Таймер разговора 85
Call Voicemail - Вызов голосовой почты 60, 85
Call Waiting - Ждущий вызов 57
Cancel All Barring - Отменить все блокировки 58
Cancel All Diverting - Отменить все функции переадресации 56
Cell Broadcast - Сообщения по каналу сотовой связи ..63
Cell Broadcast Messages - Широковещательные сообщения 60
Change Band - Смена диапазона 72, 86
Change Bar Password - Сменить пароль блокировки вызовов 58
Change SIM PIN Code - Изменить PIN-код SIM-карточки 68
Change SIM PIN2 Code - Изменить код PIN2 SIM-карточки 69
Change Unlock Code - Изменить код разблокирования 67
Check Capacity - Проверка свободных ячеек 49
Check Phone Capacity - Проверить свободные ячейки телефона 49
Check SIM Capacity - Проверить ячейки SIM-карточки 49
Conference Call - Конференц-вызов 31
Credit Remaining - Остаток кредита 77

D

Delete All Messages - Удалить все сообщения 61
Delete Message - Удалить сообщение 61, 62
Delete Voice Tag - Удалить голосовую метку 40
Detailed Diverting - Переадресация по условию 55
Divert All Voice Calls - Переадресация всех речевых вызовов 55
Divert Data Calls - Переадресация передачи данных ...56
Divert Fax Calls - Переадресация факсимильных вызовов 55
Divert On/Off - Переадресация Вкл./Выкл. 84
Divert Voice Calls - Переадресация речевых вызовов ..55
Divert When Unavailable - Переадресация, если недоступен 55

T

Edit Message - Редактор сообщения 61
Edit Message - Редактор сообщения 62
End Active Call - Закончить активный вызов 30
End Current And Held Call - Закончить все вызовы 31
End Held Call - Закончить отложенный вызов 31
Erase All Numbers - Удалить все номера 50
Erase All VoceNotes™ - Стереть все записи 63
Erase Name And Number - Удалить имя и номер 48
Expiry Period - Срок хранения сообщений 64
Extended Menus - Расширенные меню 70

F

Find Entry By Location - Найти запись по номеру ячейки 47
Find Entry By Name - Найти запись по имени 47
Find Location? - Найти запись? 84
Find Name? - Найти имя? 83
Find New Network - Найти новую сеть 75, 85
Fixed Dialling - Фиксированный набор 51
Frequency Of Search - Частота поиска 74

G

Go To Next Message - Перейти к следующему сообщению 61, 62

H

Hands Free On/Off- Включение и выключение режима работы без помощи рук 30
Hold Call - Отложить вызов 30

K

Key Answer Only - Ответ только по нажатию клавиш 58

L

Language Selection - Выбор языка 70
Last Calls Made - Последние исходящие вызовы 49
Last Calls Received - Последние входящие вызовы 50
Last Ten Calls - Последние десять вызовов 49
Lifetime Timer - Несбрасываемый таймер 79
Lock Now - Блокировать 67, 85

Алфавитный указатель A-Z

M

Make a New Call - Позвонить по другому номеру 30
Make Preferred - Сделать предпочтительной 73
Manual Search Mode - Режим поиска вручную 74
Master Clear - Полный сброс с очисткой 71
Master Reset - Полный сброс 71
Message Editor - Редактор сообщений 63, 85
Message Settings - Настройка службы сообщений 64
Messages Menu - Меню сообщений 59
Modify Name or Number - Изменить имя или номер ...48
Music Tone - Музыкальный сигнал 66, 67
Mute Car Radio - Выключать автомагнитолу 80
Mute Phone - Отключить микрофон 84
My Phone Number(s) - Мой телефонный номер 51

N

Network Search - Поиск сети 73
Network Selection - Выбор сети 72
Network Selection Menu - Меню выбора сети 72
New Security Code - Новый защитный код 70
No In-Call Display - Не показывать таймеры 78

O

One-Touch Dial Setting - Настройка набора в одно касание 52
Outgoing Message Type - Тип исходящего сообщения .64
Outgoing Messages - Исходящие сообщения 62, 85

P

Personal Numbers - Личные номера 47
Phone Lock - Блокировка телефона 67
Phone Setup Menu - Меню настройки телефона 65
Phone Status - Состояние телефона 71
Play VoiceNotes™ - Воспроизведение голосовых комментариев 63, 84
Preferred Networks - Предпочтительные сети 74
Prevent Access - Запретить доступ 49

Q

Quick Access Setup - Настройка меню быстрого доступа 67

R

Read Messages - Прочитать сообщения 84
Received Calls - Полученные вызовы 85
Received Messages - Полученные сообщения 61
Reconnect - Восстановить 31
Reconnect Held Call - Восстановить отложенный вызов 31
Register Now - Зарегистрироваться 73
Registration Preferences - Приоритеты регистрации ...73
Reject Waiting Call - Отсоединить ждущий вызов 31
Reply to Message - Ответить на сообщение 61
Require SIM Card PIN - Требуется ввод PIN-кода SIM-карточки 68
Reset All Timers - Сбросить все таймеры 77
Reset Call Charges - Сбросить счетчики стоимости ...78
Restrict ID on Next Call - Спрятать при следующем вызове 54
Restrict My ID - Спрятать свой номер 85
Restrict My Number - Спрятать свой номер 30
Restrict My Phone Number - Спрятать свой номер 54
Return Call - Ответный звонок 61
Ring or Vibrate - Звонок или вибровызов 66

S

Safety Timer - Таймер выключения 81
Select Keypad Tones - Звуковое сопровождение клавиатуры 70
Select Phone Line - Выбор линии 66
Send Message - Послать сообщение 62
Service Centre - Центр обработки сообщений 64
Set Audible Call Timers - Установка звуковых таймеров 78
Set Charge Type - Установить тип стоимости 79
Set In-Call Display - Индикация во время разговора ...78
Set Message Alert Tone - Установить тип сигнала оповещения о приходе сообщения 67
Set Ringer Tone - Установить тип звонка 66
Set Ringer Tone 2 - Установить тип звонка 2 67
Set Time and Date - Установить время и дату 70
Set Time Format - Установить формат времени 70
Set Total Charge Limit - Установить предел стоимости .78
Setup Fixed Dialling - Настройка функции "Фиксированный набор" 52
Show Battery Meter - Показать индикатор батареи 53
Show Call Charges - Показать стоимость разговоров ..76
Show Call Timers - Показать таймеры разговоров 77
Show Credit - Показать кредит 85
Show ID on Next Call - Показывать при следующем вызове 54
Show Last Call - Показать последний вызов 77
Show List of Networks - Показать список сетей 75
Show Services - Показать услуги 49
Show Time and Date - Показать время и дату 70, 85
Show Time Available - Показать оставшееся время записи 63
Show Time Per Call - Показать продолжительность вызова 78
Show Total Call Charges - Показать общую стоимость разговоров 78
SIM-карточка 23
Single Ring Tone - Однократный звуковой сигнал ..66, 67
SMS Messages - Короткие сообщения 59
Split Call - Разделить вызовы 31
Standard Tone - Стандартный звуковой сигнал 66, 67
Status Review - Просмотр состояния 71
Switch Calls - Переключить вызовы 31
Switch Memory - Переключить память 85

T

Talk and Fax - Разговор и факс 56
The Phone Book - Справочник 44
Total For All Calls - Всего за разговоры 77
Transfer Call - Перевести вызов 31
Turn Mute On or Off - Включение и выключение микрофона 31

V

Vibrate On/Off - Вибровызов Вкл./Выкл. 84
View Fixed Dial List - Просмотр списка номеров 51
Voice Dialling - Набор номера по команде голосом 47
Voicemail Number - Номер голосовой почты 64
VoiceNotes™ - Голосовая записная книжка 63

Специальные клавиши

- (0) Нажмите и удерживайте для включения телефона; нажмите еще раз для выключения.
- (OK) Нажмите для ответа на вызов, подтверждения установки, параметра.
- (C) Нажмите для завершения вызова, отказа от установки, параметра.
- (1) Нажмите для входа в меню быстрого доступа.
- (MENU) Доступ к системе меню и к Справочнику.
- (*) (#) Нажмите для блокировки клавиатуры в моделях без крышки. Кроме того, используются для перемещения по системе меню вправо-влево.
- Нажмите на верхнюю часть для перемещения вверх по системе меню и на нижнюю – для перемещения вниз.
- (9) Нажмите для вызова Голосовой почты.

Как позвонить

Наберите **номер телефона** и нажмите (OK).

Как принять вызов

Нажмите (OK) или откройте крышку клавиатуры (для моделей с крышкой при отключенной функции *'Key Answer Only'* – *'Ответ только по нажатию клавиш'*).

Как закончить разговор

Нажмите (OK), (C) или закройте крышку клавиатуры.

Экстренный вызов по сети GSM

Чтобы вызвать диспетчера экстренных служб, наберите на клавиатуре (1) (1) (2) (OK).

Функции быстрого доступа

Нажмите (1) и любую цифровую клавишу (от 1 до 9) или нажмите (1), найдите в меню нужную функцию и нажмите (OK) для ее вызова.

Набор в одно касание

Нажмите и удерживайте одну из цифровых клавиш от (1) до (9).

Регулировка громкости звонка

Нажмите (1), а затем клавишу громкости для увеличения или уменьшения громкости звонка.

Запись голосового комментария

Нажмите клавишу начала/остановки записи (●), расположенную на боковой поверхности телефона. Нажмите ту же клавишу еще раз, чтобы остановить запись.

Воспроизведение голосовых сообщений

Выберите функцию *'Play VoiceNotes™'* в Меню сообщений или вызовите соответствующую функцию из меню быстрого доступа.

Повторный набор последнего набранного номера

1 Нажмите (OK), на дисплее появится последний набранный номер.

2 Нажмите еще раз (OK).

Запись номера в Справочник

Нажмите (1) (2), чтобы сохранить номер в памяти SIM-карточки.

Вызов номера из Справочника

Нажмите клавишу Smart (●). На дисплее появляется приглашение функции *'Voice Dialling'* – *'Набор номера по команде голосом'*. См. раздел *«Голосовые команды»*. Нужно произнести желаемую голосовую метку для набора номера, которому эта метка присвоена, или нажать (OK), чтобы перейти к Справочнику, который можно пролистать клавишами регулировки громкости до нужного номера, или для перехода к определенному имени нажать клавишу, на которой изображена первая буква имени. Для того чтобы набрать номер, удерживайте нажатой клавишу ● в течение 1,5 секунд, или нажмите (OK).

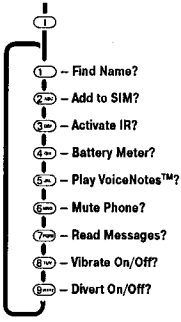
Набор номера из Справочника

Введите **номер ячейки** (#) (OK).

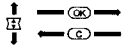
Как отключить сигнал вызова

Нажмите клавишу регулировки громкости, когда поступил вызов и телефон звонит или вибрирует. Оповещение о вызове прекратится без ответа на вызов.

Меню быстрого доступа**



Путешествие по меню



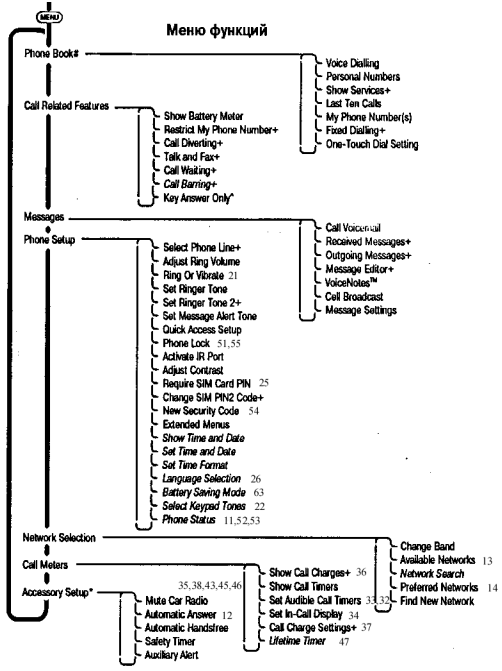
Позиции, показанные *курсивом*, доступны только при включенном 'Расширенном меню' – 'Extended Menus'.

'Справочник' – 'Phone Book' не будет стоять первым в 'Меню функций', если компания-оператор добавит собственное меню.

\+ Доступ к функции зависит от типа SIM-карточки и/или от того, подписались ли Вы на данную услугу.

* Меню 'Accessory Setup' доступно только при установленном автомобильном комплекте.

** Функции в 'Меню быстрого доступа' и номера соответствующих им клавиш можно менять.

^ Только для моделей с крышкой клавиатуры.

Меню функций